

Pralka automatyczna
Washing Machine

WMB 51031 PL PT
WMB 51231 PL PT

BEKO

Prosimy najpierw przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że wybrany przez Państwa produkt, wyprodukowany w nowoczesnej technologii, poddany ścisłym procedurom kontroli jakości da najlepsze rezultaty pracy.

W związku z tym należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem używania produktu oraz zachować ją w celu późniejszego użycia.

Ta instrukcja obsługi...




...pomocze w eksploatacji pralki w szybki i bezpieczny sposób.

- Prosimy przeczytać Instrukcję obsługi przed zainstalowaniem i uruchomieniem pralki.
- Należy przestrzegać zwłaszcza instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Zachować tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu. Może się przydać w przyszłości.
- Prosimy przeczytać wszystkie dokumenty dostarczone wraz z pralką.

Prosimy zwrócić uwagę, że ta instrukcja obsługi może być stosowana do kilku innych modeli produktu. Różnice między modelami są wyszczególnione w instrukcji.

Objaśnienie symboli

W instrukcji tej używa się następujących symboli:

-  Ważna informacja albo przydatna rada dotycząca eksploatacji.
-  Ostrzeżenie przed niebezpiecznymi sytuacjami stanowiącymi zagrożenie dla życia lub mienia.
-  Ostrzeżenie dotyczące napięcia w sieci zasilającej.



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

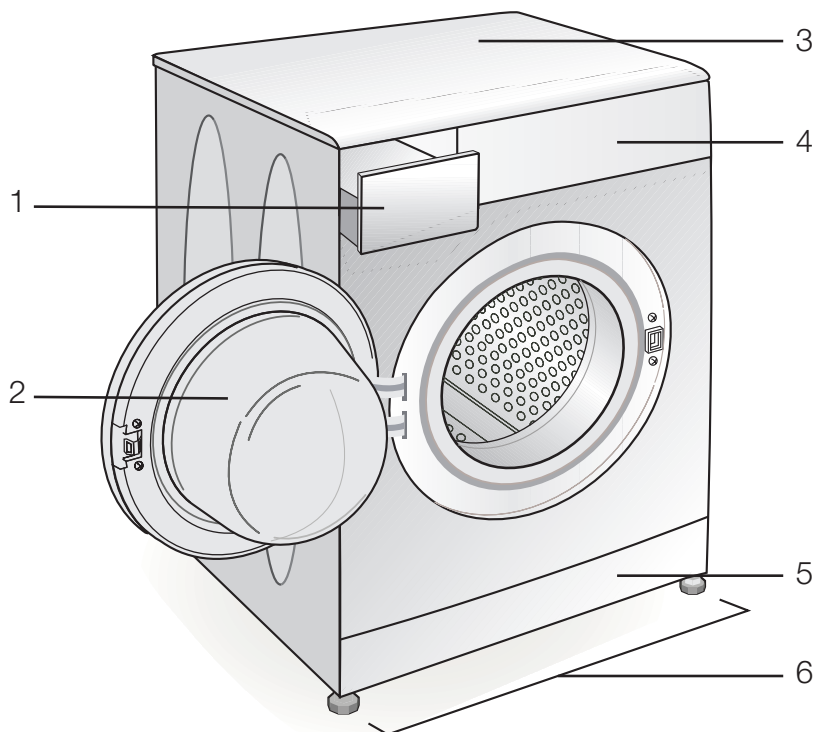
SPIS TREŚCI

1 Twoja pralka	4	Funkcje pomocnicze.....	18
Przegląd	4	Wyświetlanie czasu.....	19
Dane techniczne.....	5	Rozpoczynanie programu.....	19
		Przebieg programu	19
2 Ostrzeżenia	6	Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu	19
Wskazówki bezpieczeństwa	6	Blokada drzwiczek	20
Pierwsze użycie	6	Blokada dostępu dzieci	20
Przeznaczenie	6	Zakończenie programu przez skasowanie	21
Instrukcje bezpieczeństwa.....	6	Tryb "Stand-By" [Gotowość]	21
Jeżeli w gospodarstwie domowym są dzieci.....	7		
3 Instalacja	8	6 Czyszczenie i pielęgnacja	22
Usuwanie wzmocnienia opakowania....	8	Szuflada na detergent.....	22
Usuwanie zabezpieczeń transportowych	8	Drzwiczki i bęben	22
Właściwe miejsce montażu.....	8	Obudowa zewnętrzna i panel sterowania	22
Nastawianie nóżek.....	8	Filtry dopływu wody	22
Przyłączenie do zasilania wodą.....	8	Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy	23
Podłączenie zasilania elektrycznego .	10		
Usuwanie materiału opakowania.....	10	7 Propozycje rozwiązań problemów	25
Utylizacja wyeksploatowanego urządzenia.....	10		
4 Wstępne przygotowanie prania	11		
Sortowanie prania.....	11		
Przygotowanie odzieży do prania.....	11		
Prawidłowy wsad.....	11		
Drzwiczki	12		
Detergenty i płyny zmiękczające	12		
5 Wybór programu i obsługa pralki	14		
Panel sterowania	14		
Włączanie maszyny	15		
Wybieranie programu	15		
Programy główne	15		
Programy dodatkowe	15		
Programy specjalne	16		
Wybór prędkości wirowania.....	16		
Tabela wyboru programów i zużycia ..	17		

1 Twoja pralka

Przegląd

Rys. 1



1 - Szuflada na detergent

2 - Drzwiczki

3 - Pokrywa górna

4 - Panel sterowania

5 - Pokrywa filtra

6 - Nóżki o regulowanej wysokości

Dane techniczne

Model	WMB 51031 PL PT	WMB 51231 PL PT
Maksymalna waga rzeczy do prania w stanie suchym (kg)	5	5
Wysokość (cm)	84	84
Szerokość (cm)	60	60
Głębokość (cm)	45	45
Ciężar netto (kg)	60	62
Zasilanie (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Prąd znamionowy (A)	10	10
Moc całkowita (W)	2200	2200
Szybkość wirowania (obr/min)	1000	1200
Cykl prania – płukania (cykl/min)	52	52
Klasa efektywności energetycznej	A	A
Zużycie energii elektrycznej (kWh/cykl)	0.85	0.85
Klasa efektywności prania	A	A
Klasa efektywności wirowania	C	B
Skuteczność odwadniania (%)	62	62
Zużycie wody (l)	47	47
Średnie roczne zużycie en. elektr. (kWh)	170	170
Średnie roczne zużycie wody (l)	9400	9400
Poziom hałasu prania (dB)	60	59
Poziom hałasu wirowania (dB)	74	76

Dane techniczne tego urządzenia, których celem jest zwiększenie jakości produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać wyglądowi Państwa suszarki. Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji stanowią wartości uzyskane w próbach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą ulec zmianie w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia suszarki.

2 Ostrzeżenia

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie wolno ustawiać suszarki na wykładzinie dywanowej. W przeciwnym wypadku brak cyrkulacji powietrza pod spodem urządzenia może spowodować przegrzanie części elektrycznych. A to z kolei może prowadzić do wystąpienia usterek.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu w celu wykonania naprawy.
- Dokładnie przymocować wąż spustowy do obudowy, aby zapobiec ewentualnym wyciekom wody oraz zapewnić pobór i odpływ wody zależnie od wymogów programu prania. Ważna wskazówka – wąż dopływu wody oraz wąż spustowy nie może być zagięty, poskręcany lub przzerwany, gdy urządzenie jest umieszczone na swoim miejscu po instalacji lub czyszczeniu.
- Pralka jest zaprojektowana w taki sposób, aby kontynuować program w przypadku przerwy w zasilaniu energią elektryczną. Maszyna nie wznowi rozpoczętego programu po przywróceniu zasilania. Aby skasować program można przełączyć pokrętkę wyboru programu w dowolną pozycję inną niż bieżący program. (Patrz: Zakończenie programu przez skasowanie)
- W zakupionej pralce może znajdować się niewielka ilość wody. To pozostałość po przeprowadzonym teście kontroli jakości i jest to zjawisko normalne. Pralka nie ulega przez to uszkodzeniu.
- Niektóre problemy, na które napotka użytkownik, mogą być spowodowane przez infrastrukturę. Należy nacisnąć przycisk "Start/Pause/Cancel" na 3 sekundy, aby skasować ustawienia programu w pralce przed telefonicznym zgłoszeniem usterek w autoryzowanym serwisie.

Pierwsze użycie

- Pierwsze pranie wykonać bez załadowania tkanin oraz detergentu w programie "Cottons 90°C" [Bawełna 90°C].
- Upewnić się, że podłączenia zimnej i ciepłej wody są wykonane prawidłowo.

- Jeżeli aktualnie użyty bezpiecznik lub wyłącznik zasilania ma wartość poniżej 16 A, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi instalację bezpiecznika lub wyłącznika zasilania 16 A.
- Niezależnie od tego, czy korzysta się z sieci z transformatorem, czy bez, należy upewnić się, że instalację uziemiającą wykonał wykwalifikowany elektryk. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w przypadku eksploatacji urządzenia bez instalacji uziemiającej.
- Opakowanie trzymać z dala od dzieci lub zutylizować je zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów.

Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego.
- Urządzenie wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie to należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.
- Wąż dopływu wody oraz wąż spustowy musi być zawsze poprawnie przymocowany i nieuszkodzony.
- Przed włączeniem pralki należy poprawnie umieścić wąż spustowy w umywalce lub wannie. Istnieje ryzyko poparzenia na skutek wysokiej temperatury prania!
- Nigdy nie otwierać drzwi pralki ani nie wyjmować filtra, gdy w bębnie nadal znajduje się woda.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od zasilania.
- Nie wolno myć pralki wodą z wężal! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi. Nie używać urządzenia, gdy kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- W razie awarii, z którymi nie można sobie poradzić wykorzystując informacje podane w tej instrukcji obsługi:
- Należy wyłączyć pralkę, wyjąć wtyczkę z gniazdka, zamknąć kran z wodą i

skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub zakładu zajmującego się zbiórką odpadów, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanego urządzenia.

Jeżeli w gospodarstwie domowym są dzieci...

- Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce.
- Użytkownik musi zamknąć drzwiczki urządzenia, gdy opuszcza obszar, w którym jest ono umieszczone.

3 Instalacja

Usuwanie wzmocnienia opakowania

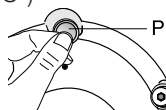
Przechylić pralkę, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdjąć wzmocnienia wyciągając je z opłotu.



Usuwanie zabezpieczeń transportowych

❗ Przed uruchomieniem pralki należy koniecznie usunąć śruby zabezpieczające ją w transporcie! W przeciwnym razie pralka ulegnie uszkodzeniu!

1. Poluzować wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać ("C")



2. Usunąć śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.



3. Osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją obsługi) zaślepić otwory w tylnym panelu. ("P")



❗ Należy zachować śruby

zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.

- ❗ Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

Właściwe miejsce montażu

Zamontować urządzenie w miejscu, w którym nie występuje niebezpieczeństwo zamarznięcia, ustawić stabilnie i wypoziomować.

- ❗ Podłoże musi być przystosowane do udźwignięcia ciężaru pralki!
- ❗ Jeśli na pralce ustawia się suszarkę, urządzenia te po obciążeniu w sadem prania mogą razem ważyć aż do 180 kg.

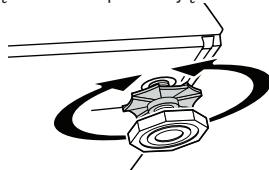
Uwaga:

- Nie stawiać pralki na przewodzie zasilającym.
- Zachować co najmniej 1cm odstępu od ścian i innych mebli.
- Umieścić pralkę na solidnym podłożu; nie stawiać urządzenia na dywanie lub podobnym podłożu.

Nastawianie nóżek

❗ Nie używać narzędzi do poluzowania nakrętek zabezpieczających. W przeciwnym razie mogą one ulec uszkodzeniu.

1. Ręcznie poluzować nakrętki zabezpieczające nóżek pralki.
2. Wyregulować nóżki, aż urządzenie stanie równo i stabilnie.
3. Uwaga: Ponownie dokręcić wszystkie nakrętki zabezpieczające.



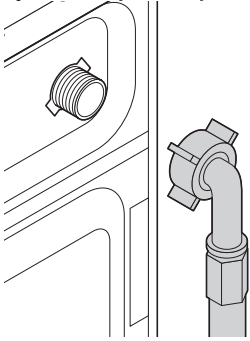
Przyłączenie do zasilania wodą

Uwaga:

- W celu prawidłowej pracy pralki ciśnienie wody powinno wynosić od 1 do 1,0 bar (0,1 – 10 MPa). Zamontować zawór redukujący ciśnienie, jeżeli ciśnienie wody jest zbyt

wysokie.

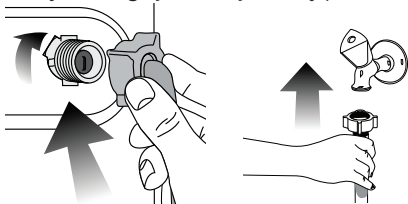
- Podłączyć węże dostarczone wraz z pralką do zaworów dopływu wody w pralce. Wąż z oznaczeniem "czerwonym" (maks. 90°C) to wąż wlotowy ciepłej wody, natomiast wąż z oznaczeniem "niebieskim" (maks. 25°C) to wąż wlotowy zimnej wody.



- Jeśli zamierzasie użytkować pralkę z podwójnym wlotem wody w trybie wlotu pojedynczego (tylko zimnej wody), na zawór wody gorącej trzeba założyć zaślepkę* dostarczaną wraz z pralką. Jeśli później chce się używać obu wlotów wody do pralki, można przyłączyć wąż wody gorącej po zdjęciu z zaworu wody gorącej zestawu zaśleпки i uszczelki.

* Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaśleпки.

- Odkręcić całkowicie kurki kranu po podłączeniu węży i sprawdzić, czy w punktach przyłączenia nie przecieka woda. Zakręcić kran i zdemontować nakrętkę w przypadku przecieku. Ponownie starannie dokręcić nakrętkę po sprawdzeniu uszczelki. Aby zapobiec wyciekowi wody i zniszczeniom, jakie może to spowodować, kranu powinny być zakręcone, gdy nie używa się pralki.



- Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu

z ciepłą wodą. Może to spowodować uszkodzenie prania lub przełączenie pralki w tryb ochronny i zaprzestanie działania.

Podczas odstawiania pralki na miejsce po wykonaniu konserwacji lub czyszczeniu należy zwrócić uwagę, aby nie zagiąć, skrócić lub zablokować węży.

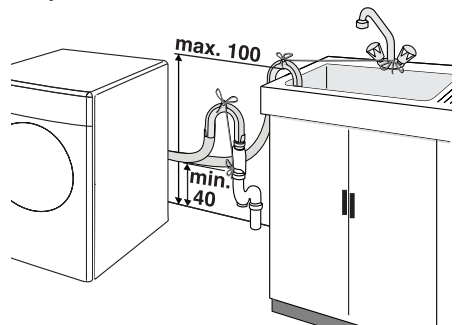
- Przy podłączaniu pralki należy używać tylko nowych węży. Użycie starego węża grozi pęknięciem.

Przyłączenie do kanalizacji

Wąż spustowy wody można przymocować do bocznej ścianki umywalki lub wanny. Wąż spustowy powinien być właściwie zamocowany w otworze spustowym i nie może wysuwać się z obudowy.

Uwaga:

- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki. We wszystkich typach połączeń należy zawsze zabezpieczyć złączki. Może dojść do zalania mieszkania, gdy wąż wydostanie się z obudowy w czasie wylewania wody z pralki.
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.



- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłożem), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być bardzo mokre. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących wysokości umieszczonych na rysunku.
- Aby zapobiec ponownemu napełnianiu pralki brudną wodą oraz usprawnić wylewanie wody z pralki, końcówki węża nie wolno zanurzać w wodzie

spustowej. Należy zapewnić możliwość pobierania powietrza przez końcówkę węża. Węża nie należy umieszczać w odplywie glebiej niż 15 cm. Jeżeli wąż będzie za długi, można go skrócić.

- Końcówka węża nie może być zagięta, nadepnięta lub złożona między odpływem a urządzeniem.
- Jeżeli długość oryginalnego węża jest niewystarczająca, można do niego zamocować wąż przedłużający. Maksymalna długość połączonego węża nie może przekraczać 3,2 m. Aby zapobiec usterkom spowodowanym przeciekiem wody, połączenie między węzłem przedłużającym a węzłem spustowym pralki musi być zabezpieczone właściwym zaciskiem, aby wąż nie wypadł i nie powodował wycieku wody.
- Przy podłączaniu pralki należy używać tylko nowych węży. Użycie starego węża grozi pęknięciem.

Podłączenie zasilania elektrycznego

Podłączyć urządzenie do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.

Uwaga:

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dostępna po zainstalowaniu.
- Napięcie oraz zatwierdzone bezpieczniki podane są w rozdziale "Dane techniczne".
- Podane tam napięcie musi odpowiadać napięciu w sieci zasilającej.
- Nie wolno podłączać urządzenia za pomocą przedłużaczy lub wielozłączek.

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Do momentu naprawienia nie wolno używać pralki! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Usuwanie materiału opakowania

Materiał, z którego wykonane jest opakowanie, może być niebezpieczny

dla dzieci. Opakowanie trzymać z dala od dzieci lub zutylizować je zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów. Nie wolno wyrzucać go z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Opakowanie urządzenia wykonano z materiałów nadających się do odzysku.

Utylizacja wyeksploatowanego urządzenia

Urządzenia należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.






- Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub zakładu zajmującego się zbiórką odpadów, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanego urządzenia.

Przed utylizacją wyeksploatowanego urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę zasilającą, odciąć przewód zasilający i trwale unieruchomić zamek w drzwiczkach.

4 Wstępne przygotowanie prania

Sortowanie prania

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami na naszywce odzieży.

 Temperatura wody piorącej	 Prać przy użyciu delikatnych, krótkich programów.	 Nie nadaje się do prania w pralce	 Nie prać
 Można użyć wybielacza	 Nie używać wybielacza	 Do prania chemicznego	 Nie prać chemicznie
 Nadaje się do suszenia w suszarce	 Nie suszyć w suszarce	 Suszyć w pozycji poziomej	 Suszyć na wieszaku
 Powiesić bez wirowania	 Można prasować gorącym żelazkiem	 Można prasować ciepłym żelazkiem	 Nie prasować

Przygotowanie odzieży do prania

Odzież z elementami metalowymi, jak np. biustonosze, klamry pasków i metalowe guziki, uszkodza pralkę. Należy usunąć metalowe elementy lub włożyć odzież do specjalnego worka na pranie, poszwy od poduszki itp.



- Opróżnić kieszenie, wyjąć wszystkie obce przedmioty (monety, długopisy, itp.). Jeżeli to możliwe, należy odwrócić kieszenie na lewą stronę i wyszczołkować.
- Małe rzeczy, jak np. dziecięce skarpetki i nylonowe pończochy itp. Należy wkładać do worka na pranie, poszwy od poduszki itp. Pozwoli to na uniknięcie gubienia części odzieży.
- Starannie umieszczają firanki w pralce. Usunąć akcesoria do zawieszania.
- Zapiąć zamki błyskawiczne i wszystkie guziki oraz zszyć rozzerwane i naderwane miejsca.
- Produkty z metkami "do prania w pralce" lub "do prania ręcznego" prać tylko w odpowiednim programie.
- Nie prać rzeczy kolorowych razem z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.
- Uporczywe plamy należy właściwie wywabić przed rozpoczęciem prania. W wątpliwych przypadkach należy posłużyć się czyszczeniem na sucho.
- Używać tylko barwników/odbarwiaczy oraz odkamieniaczy przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegać wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania prać na lewej stronie.
- Ubrania wykonane z wełny z angory przed praniem trzymać kilka godzin w zamrażarce. Zredukuje to zgrupowanie się tkaniny.

Pravidłowy wsad

- Maksymalna ładowność zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania.
- ❗ Pralka dostosowuje ilość wody do ilości prania w bębnie.
- ❗ Prosimy zwrócić uwagę na informacje podane w „Tabeli programów”. Efekt prania będzie mniejszy w przypadku przeładowania pralki.

Poniżej podane zostały przykładowe dane dotyczące wagi.

Typ rzeczy do prania	Waga, bez opakowania
Płaszcz kąpielowy	1200
Serwetka	100
Narzuta na łóżko	700
Prześcieradło	500
Powłoczka na poduszkę	200
Serweta stołowa	250
Ręcznik	200
Suknia wieczorowa	200
Bielizna	100
Męski garnitur	600
Męska koszula	200
Męska piżama	500
Bluzka	100

Drzwiczki

Drzwiczki są zamknięte w czasie pracy programu. Drzwiczki można otworzyć po upływie kilku minut od zakończenia programu.

- Otwórz drzwiczki.
- Włóż pranie, luźno układając je w bębnie.
- Przycisnąć drzwiczki aż do wyraźnego kliknięcia oznaczającego ich prawidłowe zamknięcie. Uważać, aby żadna tkanina nie uwięzła w drzwiczkach.

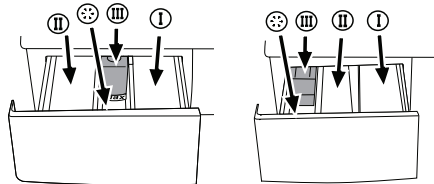
Detergenty i płyny zmiękczające

Szuflada na detergent

Szuflada na detergent składa się z trzech części:

Dozownik detergentu może występować w dwóch różnych typach, zależnie od modelu pralki.

- (I) pranie wstępne
- (II) pranie główne
- (III) syfon
- (☼) płyn zmiękczający



Detergent, płyn zmiękczający i inne środki czyszczące

Detergent i płyn zmiękczający umieścić przed uruchomieniem programu piorącego.

Nigdy nie otwierać szuflady dozownika detergentu, gdy program piorący jest w toku!

Jeżeli program prania wstępnego nie jest używany, nie należy wsypywać detergentu do komory prania wstępnego (komora nr I).

Jeżeli będzie używany detergent w torebce lub dozownik detergentu umieszczony w bębnie, należy wybrać program bez prania wstępnego.

Detergent w torebce lub dozownik detergentu można umieścić bezpośrednio w bębnie zależnie od ilości prania.

Wybieranie typu środka do prania

Typ środka do prania zależy od typu oraz koloru tkanin.

- Należy używać środków przeznaczonych do prania tkanin białych i kolorowych.
- Tkaniny wełniane należy prać przy użyciu środków przeznaczonych specjalnie do tego celu.
- Należy stosować wyłącznie środki przeznaczone do użytku w pralkach.

Ilość detergentu

Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.

- Nie należy przekraczać ilości zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wytlukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Należy używać niewielkiej ilości środka do prania do małych ilości prania lub

- tkanin lekko zabrudzonych.
- W przypadku silnie skoncentrowanych środków piorących należy stosować się ściśle do zalecanych dawek.

	Ilość detergentu
pranie wstępne	1/2 miarki
pranie główne	1 miarka
twarda woda	Dodatkowo 1/2 miarki

Zmiękczacze

Umieścić zmiękczacze we właściwej komorze dozownika.

- Należy stosować zalecane ilości podane na opakowaniu.
- Nigdy nie przekraczać oznaczenia (> max <); w przeciwnym razie, płyn zmiękczający zostanie zmarnowany zanim zostanie użyty.
- Jeżeli zmiękczacze stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed waniem do komory dozownika.

Środki piorące w płynie

W przypadku stosowania środków piorących w płynie prosimy zwrócić uwagę na następujące rzeczy:

- Środki piorące w płynie mogą pozostawiać plamy na praniu, jeżeli zostanie wybrana funkcja zwłoki czasowej.
- Nie należy stosować detergentu w płynie, jeżeli użytkownik chce skorzystać z funkcji prania ze zwłoką czasową.
- Nie należy stosować detergentu w płynie do prania głównego z cyklem z praniem wstępnym.
- Należy stosować miarkę dołączoną przez producenta oraz przestrzegać instrukcji na opakowaniu detergentu.

Krochmalenie

- Wlać krochmal w płynie, wsypać krochmal w proszku lub barwnik do komory na zmiękczacze zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu produktu.
- Nigdy nie należy używać zmiękczaczy oraz krochmalu jednocześnie w tym samym cyklu prania.
- Po każdym użyciu krochmalu należy

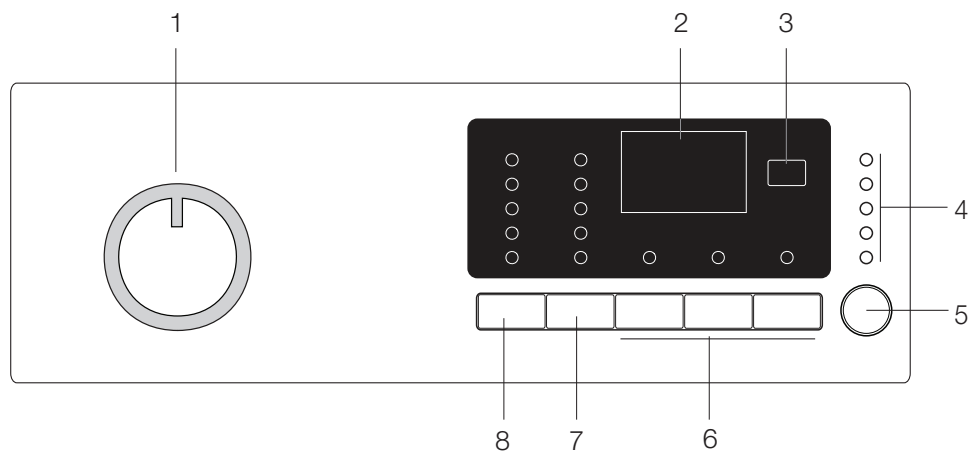
wytrzeć wewnętrzną stronę bębna.

Zapobieganie powstawaniu kamienia

- W koniecznych przypadkach używać tylko właściwych odkamieniaczy przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegać wskazówek na opakowaniu.

5 Wybór programu i obsługa pralki

Panel sterowania



- 1 - Pokrętko wyboru programu (Pozycja górna Zał./Wył.)
- 2 - Wyświetlacz
- 3 - Przycisk czasu opóźnienia
- 4 - Wskaźnik śledzenia programu
- 5 - Przycisk Start/Pauza
- 6 - Przyciski funkcji pomocniczych
- 7 - Przycisk do regulacji prędkości wirowania
- 8 - Przycisk do regulacji temperatury

Włączanie maszyny

Włączyć pralkę. Całkowicie odkręcić kran. Sprawdzić, czy węże są prawidłowo i szczelnie podłączone. Załaduj pranie do suszarki. Wsypać detergent i wlać płyn zmiękczający. "Ustaw pokrętko wyboru programu w pozycji odpowiadającej programowi, który chcesz uruchomić."

Wybieranie programu

Wybierz odpowiedni program z tabeli programów oraz temperatury prania według rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia bielizny.

90°C	Biała bawełniana lub lniana odzież o normalnym stopniu zabrudzenia. (np.: bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel)
60°C	Trwale barwiona odzież lniana, bawełniana lub syntetyczna o normalnym stopniu zabrudzenia (np.: koszulki, koszule nocne, piżamy) oraz lekko zabrudzona biała odzież lniana (np.: bielizna)
40°C-30°C Zimno	Do prania odzieży delikatnej (np.: koronkowe firanki), odzież z tkanin mieszanych syntetyczno-wełnianych.

Następnie wybierz odpowiedni program na programatorze.

- ❗ Programy są ograniczone pod względem maksymalnej prędkości wirowania tego rodzaju odzieży.
- ❗ Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.
- ❗ Zawsze należy wybierać najniższą wymaganą temperaturę. Wyższa temperatura oznacza większe zużycie energii.
- ❗ Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz "Tabela doboru programów"

Programy główne

Zależnie od typu tkaniny do dyspozycji są następujące programy główne:

• Bawełna

W tym programie można prać trwałą odzież. Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania. Program ten zaleca się do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, szlafroków, bielizny itp.).

• Syntetyki

W tym programie można prać mniej trwałą odzież. Łagodniejszy i szybszy cykl prania w porównaniu z programem "Cottons". Zaleca się go do odzieży z tkanin syntetycznych (jak np. koszulki, bluzki, odzież bawełniana z domieszką włókna syntetycznych, itp.). Do prania zasłon i firanek zaleca się program "Synthetics 40" z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem.

• Wełna

W tym programie można prać odzież wełnianą przeznaczoną do prania w pralce. Prac po uprzednim wyborze właściwej temperatury odpowiednio do temperatury podanej na metce. Zaleca się stosowanie detergentów przeznaczonych do prania tkanin wełnianych.

Programy dodatkowe

Dostępne są również programy dodatkowe do szczególnych zastosowań:

❗ Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• Bawełna Eco

Umożliwia pranie rzeczy przeznaczonych do prania przy użyciu programów do bawełny przez dłuższy okres czasu, co zapewnia wysoką wydajność prania.

❗ Program Cotton Economy (Bawełna Ekonomicznie) zużywa mniej energii niż inne programy do prania bawełny.

• Babycare

Większa higiena uzyskana dzięki wydłużonemu podgrzewaniu oraz dodatkowemu cyklowi płukania. Zaleca się do prania odzieży niemowlęcej oraz odzieży alergików.

• Pranie ręczne

W tym programie można prać odzież wełnianą/delikatną z metką "nie nadaje się do prania w pralce", w przypadku

której zaleca się pranie ręczne. Program ten pierze bardzo delikatnie nie uszkodzając odzieży.

• **Codzienne szybkie**

Ten program jest używany do szybkiego prania małej ilości lekko zabrudzonej i niepoplamionej odzieży bawełnianej.

Np. swzłafroków, powłoczek na pościel, odzieży sportowej, ubrań dziennych itp. używanych tylko raz.

• **Ciemne ubrania**

Program ten stosuje się do prania rzeczy w ciemnych kolorach lub rzeczy, których kolory chce się zachować przed wyblaknięciem. Program ten pierze przy niewielkim oddziaływaniu mechanicznym na pranie i w niskiej temperaturze. Zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub szamponu do włosów do prania rzeczy w ciemnych kolorach.

• **Mix 40**

W tym programie można prać tkaniny bawełniane i syntetyczne. Bez konieczności ich sortowania.

Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy:

• **Płukanie**

Program ten znajduje zastosowanie, gdy użytkownik chce oddzielnie odwirować lub wykrochmalić pranie.

• **Wirowanie + Odpompowanie**

Program ten jest używany do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki.

Przed uruchomieniem tego programu wybrać żadaną prędkość wirowania i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. Pralka wyleje wodę po wykonaniu wirowania przy ustawionej prędkości wirowania. Aby tylko spuścić wodę bez wirowania prania, wybierz program “Wirowanie i odpompowywanie”, a następnie wybierz funkcję „Bez wirowania” za pomocą gałki do wyboru prędkości wirowania. Przyciśnij przycisk Start/Pauza.

i Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla maks. prędkość wirowania w wybranym programie.

Aby zmniejszyć prędkość wirowania,

należy nacisnąć przycisk “Wirowanie”.

Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo. Użyj funkcji ‘Bez wirowania’, aby odpompować wodę bez wirowania na zakończenie programu.

Jeśli ustawienia wirowania obejmują opcję zatrzymania płukania:

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu,

można użyć funkcji zatrzymania płukania, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Funkcja ta pozwala na przetrzymanie odzieży w wodzie z końcowego płukania. Jeśli chcesz spuścić wodę bez wirowania, po zakończeniu tego procesu naciśnij przycisk “Start/Pauza”. Program wznowi pracę. Pralka spuści wodę i zakończy program. Aby odwirować pranie po pozostawione w wodzie:

- Wybrać prędkość wirowania.

- Przyciśnij przycisk Start/Pauza.

Program wznowi pracę. Pralka spuści wodę, odwiruje pranie i zakończy program.

Tabela wyboru programów i zużycia

PL													
Program		Maksymalny wsad (kg)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh/godz.)	Prędkość wirowania	Pranie wstępne	Szybkie pranie	Plukanie Plus	Wyglądanie	Zatrzymanie plukania	Namaczanie	Funkcja Pupil	Temperatura
Bawełna	90	5	66	2.25	max	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Bawełna	60	5	66	1.45	max	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Bawełna	40	5	66	0.85	max	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Bawełna Eco	60**	5	47	0.85	max	•	•	•	•	•	•	•	40-60
Codzienne szybkie	90	5	55	1.9	max***			•		•			Na zimno-90
Codzienne szybkie	60	5	55	1	max***			•		•			Na zimno-90
Codzienne szybkie	30	5	55	0.2	max***			•		•			Na zimno-90
Ciemne ubrania	40	2.5	58	0.45	800			*		•			Na zimno-40
Mix40	40	3	45	0.5	800	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-40
Pranie ręczne	30	1	30	0.15	600								Na zimno-30
Wełna	40	1.5	40	0.3	600			•		•		•	Na zimno-40
Babycare	90	5	85	1.9	max	•		*		•	•		30-90
Syntetyki	60	2.5	45	0.9	800	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-60
Syntetyki	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	•	Na zimno-60

• : Do wyboru

* : Wybrany automatycznie, bez możliwości cofnięcia.

** : Program Energy Label (EN 60456)

*** : Jeśli maksymalna prędkość pralki jest niższa, można wybierać aż do maksymalnej prędkości wirowania.

❶ Zużycie wody i energii może różnić się zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i prędkości wirowania oraz wahań napięcia w sieci elektrycznej.

❷ Czas trwania programu wyświetli się na ekranie pralki stosownie do Waszego wyboru. Z tych powodów zdarzają się niewielkie różnice pomiędzy czasem wyświetlanym na ekranie i rzeczywistym czasem trwania prania.

❸ Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.

Funkcje pomocnicze

Przyciski wyboru funkcji pomocniczych

Wybrać żądane funkcje pomocnicze przed rozpoczęciem programu. Ponadto można także wybrać lub skasować funkcje pomocnicze odpowiednie do wykonywanego programu bez naciskania przycisku "Start/Pauza". Aby wybrać lub skasować funkcje pomocnicze, pranie musi być na dowolnym etapie poprzedzającym funkcję pomocniczą, którą chce się wybrać lub skasować. Jeśli jakiegś funkcji pomocniczej nie można wybrać lub skasować, lampka odpowiadająca tej funkcji mignie trzykrotnie aby uprzedzić użytkownika.

☒ Kombinacje niektórych funkcji można wybierać łącznie. (Np.: Pranie wstępne i Pranie szybkie. Zapali się lampka wybranej funkcji pomocniczej.

Wybór funkcji pomocniczych

Jeżeli wybrana zostanie funkcja pomocnicza, której nie można wybrać wraz z wcześniej wybraną funkcją, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie skasowana, a funkcja druga pozostanie aktywna.

(Np.: Jeżeli użytkownik chce wybrać pranie wstępne, a następnie pranie szybkie, pranie wstępne zostanie skasowane, a pranie szybkie pozostanie aktywne.

Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z programem. (Patrz, "Tabela doboru programów")

☒ Przyciski funkcji dodatkowych mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• Pranie wstępne

Pranie wstępne warto stosować tylko, gdy pranie jest bardzo zabrudzone. Bez prania wstępnego oszczędza się energię, wodę, proszek do prania i czas. Pranie wstępne bez stosowania detergentu zaleca się do zasłon i firanek.

• Szybkie pranie

Funkcji tej można używać przy programach dla bawełny i włókien sztucznych. Skracza ona czas prania lekko zabrudzonej odzieży, a także zmniejsza liczbę etapów płukania.

☒ Zalecany wsad prania wynosi połowę ilości maksymalnej dla wybranego

programu.

• Płukanie Plus

Funkcja ta umożliwi wykonanie dodatkowego płukania po tym wykonanym po praniu głównym. Tym samym można ograniczyć zagrożenie skór wrażliwych (dzieci, alergików, itp.) oddziaływaniem niewielkich pozostałości detergentu.

• Wyglądanie

Dzięki tej funkcji obroty bębna są mniejsze, aby zapobiec zagniataniu; ograniczona jest także prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody.

• Zatrzymanie płukania

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć funkcji zatrzymania płukania w wodzie z płukania ostatecznego, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Jeśli chcesz spuścić wodę bez wirowania, po zakończeniu tego procesu naciśnij przycisk "Start/Pauza". Program wznowi pracę. Pralka spuści wodę i zakończy program.

Aby odwirować pranie po pozostawione w wodzie:

- Wybrać prędkość wirowania.

- Prziśnij przycisk Start/Pauza.

Program wznowi pracę. Pralka spuści wodę, odwirowuje pranie i zakończy program.

W razie wybrania funkcji pomocniczej namaczania, pranie zostanie namoczone w wodzie z detergentem przed uruchomieniem procesu prania. Dzięki temu łatwiej usunąć uporczywe plamy.

• Namaczanie

W razie wybrania funkcji pomocniczej namaczania, pranie zostanie namoczone w wodzie z detergentem przed uruchomieniem procesu prania. Dzięki temu łatwiej usunąć uporczywe plamy.

• Funkcja Pupil

Funkcja ta umożliwi czyszczenie odzieży z sierści zwierząt domowych. Po wybraniu tej funkcji cykl prania zostanie zmodyfikowany tak, aby pranie oraz płukanie było jeszcze bardziej dokładne i intensywne, dzięki

czemu sierść Pupili znika z ubrań łatwo i skutecznie

⚠ Nigdy nie myjcie zwierząt domowych w pralce.

Wyświetlanie czasu

Wyświetlacz wskazuje pozostały czas, jaki musi upłynąć do zakończenia programu. Czas wyświetlany jest w godzinach i minutach np. "01:30".

Zwłoka czasowa

Korzystając z funkcji nastawianej „Zwłoki czasowej” uruchomienie programu można opóźnić do 19 godzin. Zwłokę czasową ustawia się w odstępach godzinnych.

1. Nie należy stosować detergentu w płynie, jeśli ustawiło się funkcję prania z opóźnieniem! Grozi to zabrudzeniem odzieży.
1. Otworzyć drzwiczki, umieścić pranie w pralce i wsypać detergent do komory.
2. Nastaw program prania, temperaturę, prędkość wirowania oraz, jeśli potrzeba, funkcje pomocnicze.
3. Nacisnąć przycisk „Zwłoka czasowa”, aby ustawić żądany czas zwłoki.
4. Przycisnąć przycisk Start/Pauza. Następnie czasomierz rozpocznie odliczanie czasu. Wyświetli się nastawiony czas. Symbol " _ " wyświetlany obok zwłoki czasowej zacznie migać w górę i w dół.
5. W okresie ustawionej zwłoki czasowej można włożyć dodatkową odzież do pralki.
5. Czas trwania wybranego programu wyświetla się na koniec procesu odliczania. Symbol "- " znika i uruchamia się wybrany program.

Zmiana czasu zwłoki

Aby zmienić ustawienia zwłoki w czasie trwającego odliczania:

1. Przycisnąć przycisk opóźnienia pory suszenia. Za każdym naciśnięciem tego przycisku czas rośnie o 1 godzinę.
2. Jeśli chcesz skrócić zwłokę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwłoki czasowej, aż na ekranie pojawi się oczekiwana wartość.

Kasowanie zwłoki czasowej

Aby skasować odliczanie zwłoki czasowej i uruchomić program:

1. Nastaw zwłokę czasową na zero lub przelącz pokrętkę wyboru programów na dowolny program. Tym samym

zwłoka czasowa zostanie skasowania.

“^{End}_{Cancel}” Lampka "End/Cancel" ["Kończ/Kasuj] miga stale. Następnie wybierz program , który chcesz ponownie uruchomić.

2. Przycisnij przycisk „Start/Pauza”, aby rozpocząć program.

Rozpoczęcie programu

1. Przycisnij przycisk „Start/Pauza”, aby rozpocząć program.
 2. We wskaźniku śledzenia programu zapala się kontrolka rozpoczęcia programu.
- ⓘ Jeśli w trakcie procesu wyboru programu przez 1 minutę nie uruchomi się żadnego programu ani nie naciśnie żadnego przycisku, pralka przełączy się w tryb gotowości ["Stand-by"] i zmniejszy się jasność wskaźników temperatury, prędkości i zamknięcia drzwiczek. Inne lampki i wskaźniki zgasną. Lampki i wskaźniki zapalą się po przekręceniu pokrętki wyboru programu lub naciśnięciu dowolnego przycisku.

Przebieg programu

Wskaźnik pokazuje postęp bieżącego programu. Po rozpoczęciu programu prania, kolejno zaświecą się odpowiednie kontrolki wskaźnika. Po ukończeniu danego etapu prania każda z tych kontrolce zgaśnie, a zapali się kontrolka następnego etapu suszenia. Ustawienia funkcji pomocniczych, prędkości i temperatury można zmienić w trakcie wykonywania programu bez jego zatrzymywania. Jednakże zamierzona zmiana musi być zgodna z aktualnie wykonywanym krokiem programu. W przeciwnym razie odpowiednia lampka mignie trzykrotnie.

ⓘ Jeżeli pralka nie wiruje, program może znajdować się w trybie “Zatrzymanie płukania” lub włączony został system automatycznej korekty wirowania z uwagi na nierównomierne rozmieszczenie prania w bębnie..

Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu Przelączenie pralki w tryb gotowości do pracy

Aby w trakcie wykonywania programu przełączyć pralkę w tryb pauzowania, naciśnij przycisk "Start/Pauza". Lampka aktualnie wykonywanego kroku

programu we wskaźniku śledzenia programu zacznie migać, co oznacza, że pralka została przełączona w tryb pauzowania. Ponadto, gdy można już otworzyć drzwiczki, razem z lampką danego kroku programu palić się będzie także lampka "Door" [Drzwiczki]. Jeśli nie zostaną spełnione warunki niezbędne do otwarcia drzwiczek, lampka "Door" [Drzwiczki] nie zapali się.

Zmiana ustawień prędkości i temperatury dla funkcji pomocniczych.

Funkcje pomocnicze można kasować lub wybierać, a także zmieniać ustawienia prędkości i temperatury stosownie do aktualnie wykonywanego kroku programu. Jeśli jakiegś zmiany nie można wykonać, odpowiednia lampka mignie trzykrotnie.

Dodawanie/wyjmowanie prania w trybie pauzowania

Jeśli pralka jest w trybie pauzowania i miga lampka "Door" [Drzwiczki], oznacza to, że spełniono warunki (niski poziom wody, itp.) otwarcia drzwiczek i zaczął biec czas ok. 1 - 2 minut do ich otwarcia. Lampka „Door” [Drzwiczki] będzie się świecić przez cały czas, kiedy drzwiczki nie są zablokowane. Od tej chwili można wkładać pranie do pralki lub wyjmować je z niej. Jeśli po przełączeniu pralki w tryb pauzowania przyciskiem "Start/Pauza" ze względów bezpieczeństwa nie można otworzyć przednich drzwiczek, nie zapali się lampka "Door" [Drzwiczki]. Jednakże migać będzie lampka śledzenia programu, w trakcie wykonywania którego pralka została przełączona w tryb pauzowania.

Blokada drzwiczek

Drzwiczki można otworzyć, gdy lampka „Door” [Drzwiczki] zacznie świecić światłem ciągłym.

Blokada dostępu dzieci

Pralkę można ochronić przed manipulowaniem przez dzieci za pomocą specjalnej blokady dostępu dzieci. W takim przypadku nie można wprowadzić zmian w trwającym programie.

❗ Po obróceniu pokrętki wyboru programów przy założonej blokadzie

dostępu dzieci wyświetli się etykiетка "Con". W takim przypadku nie można zmienić uprzednio wybranej temperatury, prędkości i funkcji pomocniczych.

❗ Jeśli pokrętko wyboru programu jest ustawione w pozycji "On/Off" [Zał./Wyt.], a następnie w trakcie wykonywania jakiegoś programu wybrany zostanie inny program, przywrócone zostanie wykonywanie poprzednio uruchomionego programu.

Blokadę dostępu dzieci zakłada się naciskając i przez 3 sek. przytrzymując przyciski 1. oraz 2. funkcji pomocniczych. Przez ten czas na przyciskach 1. i 2. funkcji pomocniczych migają lampki, odpowiednio wyświetlają się etykiетки C03, C02 i C01.

Następnie wyświetli się etykiетка "Con" na znak uruchomienia blokady dostępu dzieci. Ta sama etykiетка pojawia się na ekranie także za naciśnięciem dowolnego przycisku lub przekręceniem pokrętki wyboru programów przy założonej blokadzie dostępu dzieci. Ponadto lampki na przyciskach funkcji pomocniczych 1. i 2. mrugną 3 razy pokazując, jak można zdjąć blokadę.

Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci:

- a) Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski 1. i 2. funkcji pomocniczej w trakcie wykonywania dowolnego programu. Przez ten czas na przyciskach 1. i 2. funkcji pomocniczych migają lampki, odpowiednio wyświetlają się etykiетки C03, C02 i C01. Następnie wyświetli się etykiетка "COF" na znak uruchomienia blokady dostępu dzieci.
- b) Ponadto blokadę dostępu dzieci można także wyłączyć przekręcając pokrętko wyboru programu w pozycję "On/Off" [Zał./Wyt.] i wybierając inny program, gdy żaden program nie jest wykonywany. W razie zaniku zasilania lub odłączenia pralki od sieci blokada dostępu dzieci nie wyłącza się. Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy 1. i 2. przycisk funkcji pomocniczych.

Zakończenie programu przez skasowanie

Jeśli przez przekręcenie pokrętki wyboru programu zamiast wykonywanego programu wybierze się inny program, poprzedni program zostanie skasowany.

"End
Cancel" Lampka "End/Cancel" [Kończ/
Kasuj] miga stale, co oznacza skasowanie tego programu. Jeśli w trakcie kasowania spełnione zostaną warunki otwarcia drzwiczek (odpowiedni poziom wody itp.), przez ok. 1 -2 minuty migać będzie lampka "Door" [Drzwiczki]. Gdy po 1 - 2 minutach lampka "Door" [Drzwiczki] palić się będzie ciągle, oznacza to, że można otworzyć drzwiczki.

Tryb "Stand-By" [Gotowość]

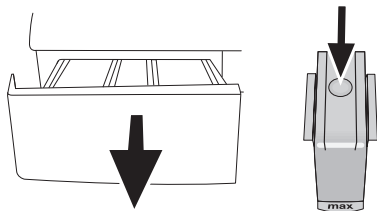
Tryb "Stand-By" [Gotowość] umożliwia oszczędność energii, gdy pralka nie pracuje. W trybie tym wyłącza się zbędne lampki i wskaźniki. Tym samym oszczędza się energię.

6 Czyszczenie i pielęgnacja

Szuflada na detergent

Usunąć z szuflady wszelkie pozostałości detergentu. W tym celu:

1. Nacisnąć zakreskowany punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczającego i pociągnąć w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.

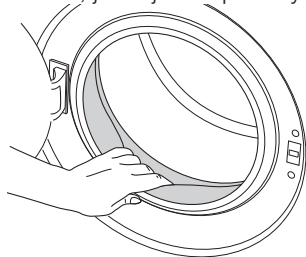


1. Jeżeli w komorze płynu zmiękczającego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość mieszaniny wody i płynu, należy wyczyścić syfon.
2. Umyć szufladę dozownika i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody. Zakładać rękawice ochronne lub użyć odpowiedniej szczotki, aby uniknąć kontaktu z pozostałościami detergentów podczas czyszczenia.
3. Po wyczyszczeniu ponownie umieścić szufladę w obudowie pralki. Sprawdzić, czy syfon znajduje się w pierwotnym położeniu.

Drzwiczki i bęben

Po każdym praniu:

- Sprawdzić, czy w bębnie nie ma obcych substancji.
- Przepchnąć otwór za pomocą wykałaczki, jeżeli jest zapchany.



1. Obce substancje w pralce mogą powodować powstawanie plamy rdzy. W takim przypadku: Wyczyścić bęben środkiem do

czyszczenia stali nierdzewnej. Nigdy nie używać wełny stalowej lub drucianej.

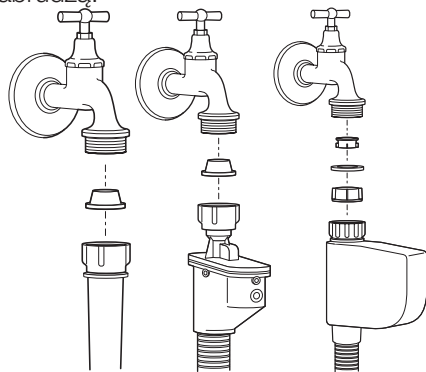
Obudowa zewnętrzna i panel sterowania

W razie potrzeby:

- Przetrzeć zewnętrzne panele pralki wodą z mydłem lub łagodnym detergentem. Wytrzeć je do sucha miękką ściereczką.
 - Używać tylko miękkiej i wilgotnej ściereczki w celu oczyszczenia panelu sterowania.
- 1 Nigdy nie stosować gąbki lub drapiących materiałów. Zniszczą one części plastikowe i emalię.

Filtry dopływu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.



- Zakręcić kran.
- Zdemontować nakrętki węża zasilającego w celu oczyszczenia filtrów w zaworach dopływowych za pomocą odpowiedniej szczotki.
- Jeśli filtry są bardzo brudne, można je wyjąć szczypcami i oczyścić.
- Filtry na płaskim końcu węży dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą.
- Dokładnie umieścić uszczelki i filtry z

powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręcić nakrętki węża.

Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtrów zapewnia możliwość spuszczenia wody, co wydłuża żywotność pompy chroniąc wirnik pompy przed zapychaniem takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody. Zapewnia to usunięcie wody oraz wydłużenie żywotności pompy.

- Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, filtr pompy może być zapchany. Należy go czyścić co 2 lata lub gdy ulegnie zapchaniu. Aby wyczyścić filtr należy spuścić wodę.

Ponadto wodę należy całkowicie spuścić w następujących przypadkach:

- przed transportem pralki (np. przy wyprowadzce)
- gdy istnieje ryzyko zamarznięcia

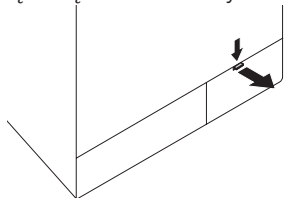
Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę;

1 – Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego lub wyjmij wtyczkę z gniazdka.

⚠ W pralce może być woda o temperaturze 90°C. A zatem filtr wolno czyścić dopiero po ostudzeniu wody znajdującej się wewnątrz pralki, aby uniknąć niebezpieczeństwa poparzenia.

2- Otworzyć pokrywę filtra. Filtr może składać się z jednej lub dwóch części, zależnie od modelu pralki.

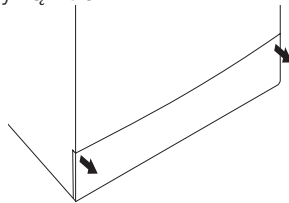
Jeżeli na filtr składają się dwie części, nacisnąć zakładkę na pokrywie filtra i pociągnąć część we własnym kierunku.



Jeżeli filtr składa się z jednej części, przytrzymaj go z obu stron i otwórz pociągając.

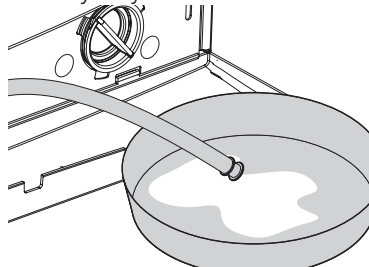
☑ Pokrywę filtra zdjąć można naciskając dolną listwę ochronną śrubokrętem lekko ku dołowi przez szczelną ponad

pokrywą filtra.



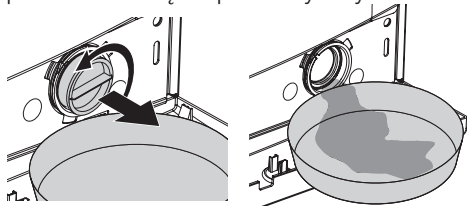
3- Niektóre modele posiadają awaryjny wąż spustowy. W przypadku pozostałych nie jest on dostarczany wraz z pralką.

Jeżeli Państwa produkt posiada awaryjny wąż spustowy, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Wyciągnąć wąż spustowy pompy z obudowy.
- Umieścić długie naczynie pod końcówką węża. Spuścić wodę do zbiornika wyciągając korek z końcówki węża. Jeżeli ilość wody przeznaczony do spuszczenia jest większa niż objętość pojemnika, zatkać korek, wyłączyć wodę i ponownie spuścić wodę.
- Po spuszczeniu wody zatkać korkiem końcówkę węża i umieścić wąż z powrotem na swoim miejscu.

Jeżeli Państwa produkt nie posiada awaryjnego węża spustowego, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Umieścić długie naczynie z przodu filtra,

- aby złapać wodę wypływającą z filtra.
- Poluzować filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skierować wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego z przodu filtra. Można użyć szmatki do zebrania rozlanej wody.
 - Gdy nie ma tam wody, przekręcić filtr pompy aż do całkowitego uwolnienia i wyjąć go.
 - Usunąć wszelkie pozostałości wewnątrz filtra, a także włókna, ewentualnie zbierające się wokół wirnika.
 - Jeżeli Państwa produkt jest wyposażony we wtrysk wody, należy upewnić się, czy filtr jest umieszczony w obudowie pompy. Nigdy nie używać siły podczas ponownego umieszczenia filtra w obudowie. Całkowicie wsunąć filtr w obudowę; w innym wypadku woda może wyciekać z pokrywy filtra.

4- Zamknąć pokrywę filtra.
Zamknąć dwuczęściową pokrywę filtra popychając zakładkę.

Zamknąć jednoczęściową pokrywę filtra umieszczając zakładki na spodzie na swoich miejscach i popychając ich górną część.

7 Propozycje rozwiązania problemów

Przyczyna	Wyjaśnienie / Propozycja
Nie można uruchomić lub wybrać programu.	
Pralka może być przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę infrastruktury (np. napięcie instalacji, ciśnienie wody itp.).	Pokrętleń wyboru programów przywróć fabryczne ustawienia pralki. (Patrz: Zakończenie programu przez Skasowanie)
Woda w pralce.	
W zakupionej pralce może znajdować się niewielka ilość wody. To pozostałość po przeprowadzonym teście kontroli jakości i jest to zjawisko normalne.	Pralka nie ulega przez to uszkodzeniu.
Spod pralki wycieka woda.	
Być może istnieje problem z węzami lub filtrem pompy.	<ul style="list-style-type: none"> - Upewnij się, że uszczelki w węzach dopływu wody są prawidłowo zamocowane. - Szczelnie podłącz węz spustowy do kranu. - Upewnij się, że filtr pompy jest całkowicie zamknięty.
Pralka nie pobiera wody	
<ul style="list-style-type: none"> - Być może kran jest zakręcony. - Wąż wlotowy wody może być zagięty. - Wąż wlotowy wody może być zatkany. - Drzwiczki pralki mogą być niedomknięte. 	<ul style="list-style-type: none"> - Odkręć całkowicie kran dopływu wody. - Rozprostuj wąż wlotowy wody. - Przeczyść wąż wlotowy wody. - Zamknij drzwiczki.
Pralka nie pobiera wody.	
<ul style="list-style-type: none"> - Wąż wylotowy wody może być zatkany lub zagięty. - Filtr pompy może być zatkany. 	<ul style="list-style-type: none"> - Przeczyść lub rozprostuj wąż wylotowy wody. - Oczyszcz filtr pompy.
Pralka wibruje lub drży.	
<ul style="list-style-type: none"> - Być może nóżki pralki nie są wyregulowane. - Być może nie usunięto transportowych śrub zabezpieczających. - Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. - Pralka może być przeciążona lub pranie jest nierównomiernie rozłożone. - Być może pralka styka się z podłożem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastaw nóżki. - Usuń śruby zabezpieczające. - Załaduj więcej prania do pralki. - Zmniejsz ilość prania w bębnie lub w równomiernie rozłóż pranie. - Upewnij się, że nic nie styka się z pralką.
Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.	
Pralka może zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie.	Następnie wznowi działanie, gdy napięcie osiągnie znowu normalny poziom.
Pobrana woda jest od razu spuszczana.	
Niewłaściwe położenie węża spustowego	Podłączyć wąż spustu wody tak, jak opisano w instrukcji obsługi.
Nie widać wody w czasie prania.	
To nie jest usterka. Poziomu wody nie widać na zewnątrz pralki.	
Drzwiczki są zablokowane.	
<ul style="list-style-type: none"> - Poziom wody może być powyżej najniższego poziomu drzwiczek. - Pralka podgrzewa wodę lub wykonuje cykl wirowania. - Z uwagi na mechanizm elektroniczny drzwiczki można otworzyć dopiero kilka minut po zakończeniu cyklu prania. 	<ul style="list-style-type: none"> - Włącz program „Odpompowywanie” lub „Wirowanie”. - Odczekaj do zakończenia procesu. - Odczekaj do zakończenia procesu.

Pralka napełnia się wodą, gdy proces został skasowany.	
Wnętrze pralki może być gorące.	Ze względów bezpieczeństwa należy kilka razy nalać i wylać wodę.
Pralka wiruje w trybie ciągłym. Pozostały czas nie jest odliczany. (W modelach z wyświetlaczem)	
Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone.	<ul style="list-style-type: none"> - Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. - Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. - Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.
Czas prania jest dłuższy niż czas podany w podręczniku.	
<ul style="list-style-type: none"> - Ciśnienie wody może być za niskie. - Napięcie zasilające może być za niskie. - Wlotowa temperatura wody może być za niska. - Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. - Liczba cykli płukania i/lub ilość wody do płukania może wzrosnąć. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, co wydłuży czas trwania programu, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek za małej ilości wody. - Czas prania został wydłużony, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek niskiego napięcia. - Czas prania został wydłużony, aby podgrzać wodę, gdy pobierana woda jest za zimna. Czas prania został wydłużony również, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania. - Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. - Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). - Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. - Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. - Ilość wody wzrosła, aby uzyskać lepszy efekt płukania, w koniecznych przypadkach następuje dodatkowy cykl płukania.
Pralka cały czas pierze. Pozostały czas nie jest odliczany.	
<p>W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie pobierania wody:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Czasomierz nie będzie odmierzać czasu, aż pralka nie pobierze prawidłowej ilości wody. (W modelach z wyświetlaczem) - Odmierzanie czasu mogło się zatrzymać w trakcie kroku podgrzewania. (W modelach z wyświetlaczem) <p>W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie wirowania: Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. (W modelach z wyświetlaczem)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Następnie czasomierz rozpocznie odliczanie czasu. - Czasomierz nie będzie odmierzać czasu do momentu osiągnięcia wybranej temperatury danego programu. - Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. - Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. - Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.

Pralka nie wiruje.	
<ul style="list-style-type: none"> - Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. Być może program został wykonany bez wirowania. - Pralka nie będzie wirować, gdy woda nie zostanie całkowicie spuszczonea. 	<ul style="list-style-type: none"> - Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. - Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. - Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. - Sprawdzić filtr. - Sprawdzić wąż spustowy.
Wydajność prania jest mała: Pranie szarzeje	
<ul style="list-style-type: none"> - Używanie niewystarczającej ilości detergentu przez długi czas, - Pranie w niskiej temperaturze przez długi czas, - Używanie niewystarczającej ilości detergentu w twardej wodzie, - Używanie zbyt dużej ilości detergentu (może pozostawać na praniu), 	<ul style="list-style-type: none"> - Używać zalecaną ilość detergentu odpowiednio do twardości wody i prania. - Wybrać właściwą temperaturę prania. - Jeżeli twardość wody jest wysoka, używanie niewystarczającej ilości detergentu może z czasem powodować szarzenie prania. - Trudno wyeliminować tego rodzaju szarzenie, gdy już się pojawi.
Wydajność prania jest mała: Plamy nie zostały usunięte, wyprane. Nie można wybielić prania.	
<ul style="list-style-type: none"> - Użyto niewystarczającej ilości detergentu. - Przeladowano pralkę praniem. - Być może wybrano niewłaściwy program i temperaturę prania. - Użyto niewłaściwego detergentu. - Użyto detergentu niewłaściwego rodzaju. 	<ul style="list-style-type: none"> - Użyć zalecanej ilości detergentu odpowiednio do rodzaju prania. - Nie należy przeladowywać pralki. - Wybierz właściwą temperaturę oraz program prania. - Wsyp detergent do właściwej komory. - Nie należy łączyć detergentu z wybielaczem.
<ul style="list-style-type: none"> - Wydajność prania jest mała: Na praniu pojawiają się oleiste plamy. - Wydajność prania jest mała: Nieprzyjemna woń 	
<ul style="list-style-type: none"> - Nagromadzone w bębnie cząstki oleiste mogą brudzić pranie. - Nagromadzone w bębnie cząstki oleiste mogą brudzić pranie. 	<ul style="list-style-type: none"> - W bębnie powstaje nieprzyjemny zapach i zbiera się osad z bakterii w rezultacie ciągłego prania w niskich temperaturach i/lub krótkich programach. - Po każdym praniu zostawiaj uchylone szufladę dozownika oraz drzwiczki, . Dzięki temu wewnątrz pralki nie powstanie sprzyjające środowisko do rozmnażania bakterii. - Co 6 miesięcy należy wykonać program w temp. 60°C lub 90°C bez ładowania bębna praniem.
Błaknie kolor odzieży.	
<ul style="list-style-type: none"> - Przeladowano pralkę praniem. - Detergent mógł zawilgnąć. - Być może wybrano złą temperaturę prania. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nie należy przeladowywać pralki - Przechowuj detergenty w zamkniętym i suchym miejscu. - Nie przechowuj ich w wysokich temperaturach. - Wybierz odpowiedni program i temperaturę stosownie do rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia prania.

<p>Pralka nie płucze właściwie.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ilość, rodzaj i warunki przechowywania detergentu mogą być niewłaściwe. - Detergent mógł zostać umieszczony w niewłaściwej komorze. - Filtr pralki może być zatkany. - Wąż spustowy może być zagięty. - Bezpośrednie wirowanie może zostało pominięte. 	<ul style="list-style-type: none"> - Przechowuj deterenty w zamkniętym i suchym miejscu. Nie przechowywać ich w wysokich temperaturach. - Jeżeli detergent został umieszczony w komorze do prania wstępnego, mimo, że nie wybrano cyklu prania wstępnego, pralka może pobrać detergent w czasie etapu płukania lub dodawania zmiękczacza. - Sprawdź filtr. - Sprawdź wąż spustowy. - Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. - Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. - Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.
<p>Pranie jest sztywne.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Użyto niewystarczającej ilości detergentu. - Detergent mógł zostać umieszczony w niewłaściwej komorze i zmieszać się ze zmiękczaczem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli twardość wody jest wysoka, używanie niewystarczającej ilości detergentu może z czasem powodować sztywnienie prania. Używaj właściwej ilości detergentu odpowiednio do twardości wody. - Jeżeli detergent został umieszczony w komorze do prania wstępnego, mimo, że nie wybrano cyklu prania wstępnego, pralka może pobrać detergent w czasie etapu płukania lub dodawania zmiękczacza. - Nie mieszaj zmiękczacza z detergentem, gdy sypiesz je do komory. - Umyj szufladę gorącą wodą.
<p>Pranie nie ma zapachu zmiękczacza.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Użyto niewystarczającej ilości detergentu. - Detergent został umieszczony w niewłaściwej komorze i zmieszał się ze zmiękczaczem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli twardość wody jest wysoka, używanie niewystarczającej ilości detergentu może z czasem powodować sztywnienie prania. Używaj właściwej ilości detergentu odpowiednio do twardości wody. - Jeżeli detergent został umieszczony w komorze do prania wstępnego, mimo, że nie wybrano cyklu prania wstępnego, pralka może pobrać detergent w czasie etapu płukania lub dodawania zmiękczacza. - Nie mieszaj zmiękczacza z detergentem, gdy sypiesz je do komory. - Umyj szufladę gorącą wodą.
<p>Detergent pozostał w szufladzie dozownika.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Detergent mógł zostać umieszczony w mokrej szufladzie dozownika. - Detergent mógł zawilgnąć. - Ciśnienie wody może być za niskie. - Detergent w komorze prania głównego mógł zamoczyć się podczas pobierania wody w cyklu prania wstępnego. - Detergent mógł zmieszać się z wybielaczem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Przed wsypaniem detergentu wysusz szufladę dozownika. - Przechowuj deterenty w zamkniętym i suchym miejscu. - Nie przechowuj ich w wysokich temperaturach. - Być może wystąpił problem z ujściami (otworami) w dozowniku. - Być może istnieje problem z zaworami dozownika. - Nie mieszaj zmiękczacza z detergentem, gdy sypiesz je do komory.

Detergent pozostaje na praniu.	
<ul style="list-style-type: none"> - Przeladowano pralkę praniem. - Być może wybrano niewłaściwy program i temperaturę prania. - Być może użyto niewłaściwego detergentu. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nie należy przeladowywać pralki. - Wybierz właściwą temperaturę oraz program prania. - Do prania tkanin wełnianych używaj detergentu do wełny.
Tworzy się zbyt dużo piany	
<ul style="list-style-type: none"> - Być może używasz detergentu nieodpowiedniego do pralek automatycznych. - Być może użyto zbyt dużej ilości detergentu. - Być może użyto zbyt wiele detergentu do niewielkiej ilości lekko zabrudzonego prania. - Detergent mógł być niewłaściwie przechowywany . - Typ pranego materiału (koronki powodują powstawanie nadmiernej ilości piany z uwagi na ich strukturę). - Detergent mógł zostać umieszczony w niewłaściwej komorze. - Zmiękczacze zostały pobrane zbyt wcześnie. 	<ul style="list-style-type: none"> - Należy stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do użytku w pralkach automatycznych. - Używaj tylko właściwej ilości detergentu. - Używaj tylko właściwej ilości detergentu. - Przechowuj detergenty w zamkniętym i suchym miejscu. - Nie należy przechowywać detergentów w miejscach o nadmiernej temperaturze. - Do prania koronek używaj mniej detergentu. - Jeżeli detergent został umieszczony w komorze do prania wstępnego, mimo, że nie wybrano cyklu prania wstępnego, pralka może pobrać detergent w czasie etapu płukania lub dodawania zmiękczacza. - Wsypano zbyt wiele zmiękczacza. Wada dozownika detergentu. W trakcie cyklu napełniania lub płukania zassano wodę (zbyt wcześnie pobierając zmiękczacze do bębna). Wada zaworów.
Z szuflady detergentu wypływa piana.	
Użyto zbyt wiele detergentu.	Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczonego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product which has been manufactured in modern facilities and passed through a strict quality control procedure will give you the best results.

Therefore, we advise you to read through this manual carefully before using your product and keep it for future reference.

This operation manual will...




...help you use your machine in a fast and safe way.

- Please read the Operation Manual before installing and starting your machine.
- Particularly follow the instructions related to safety.
- Keep this Operating Manual within easy reach. You may need it in the future.
- Please read all additional documents supplied with this machine.

Please note that this Operating Manual may be applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this Operation Manual the following symbols are used:

-  Important information or useful hints about usage.
-  Warning for hazardous situations with regard to life and property.
-  Warning for supply voltage.



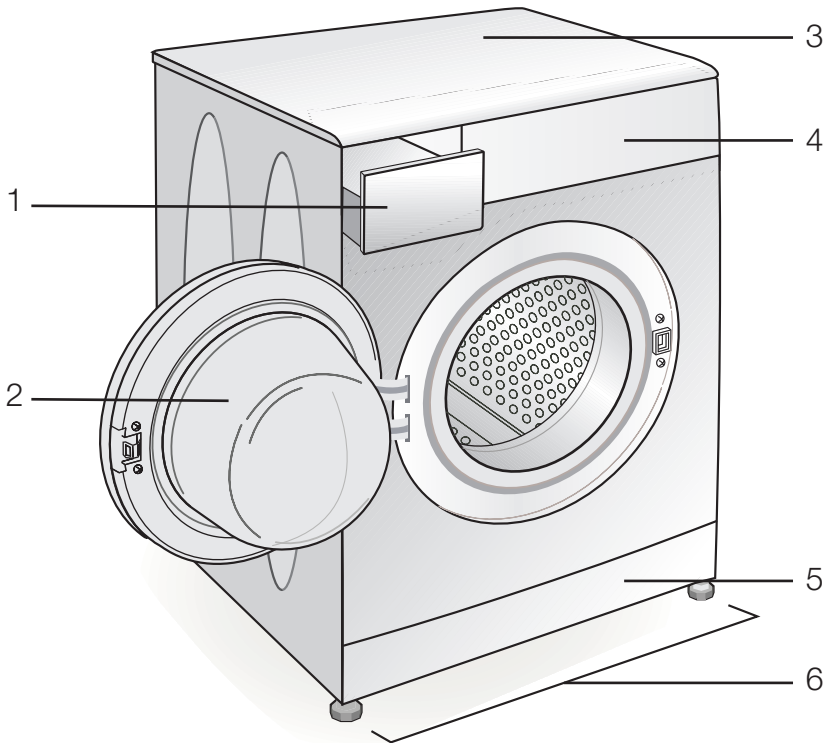
This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

TABLE OF CONTENTS

1 Your Washing Machine	36	table.....	49
Overview	36	Auxiliary functions	50
Specifications	37	Time display	50
2 Warnings	38	Starting the Program	51
General Safety	38	Progress of program.....	51
First Use	38	Changing the selections after the program has started	51
Intended use	38	Door lock.....	52
Safety instructions	38	Child-proof lock.....	52
If there are children in your house... ..	39	Ending the program through canceling.....	52
Things to be done for energy saving ..	39	“Stand-By” mode	52
3 Installation	40	6 Cleaning and care	53
Removing packaging reinforcement... ..	40	Detergent drawer.....	53
Opening the transportation locks	40	The door and the drum.....	53
Appropriate installation location	40	Outer cabinet and control panel.....	53
Adjusting the feet.....	40	Inlet water filters.....	53
Connecting to the water supply.	40	Draining any remaining water and cleaning the pump filter	54
Connecting to the drain	41	7 Solution suggestions for problems	56
Electrical connection	42		
Destroying the packaging material	42		
Disposing of the old machine.....	42		
4 Initial preparations for washing	43		
Sorting the laundry	43		
Preparing clothes for washing.....	43		
Correct load capacity	43		
Loading door	44		
Detergents and softeners	44		
5 Selecting a Program and Operating Your Machine	46		
Control Panel.....	46		
Turning the machine on	47		
Program selection.....	47		
Main programs	47		
Additional programs	47		
Special programs	48		
Spin Speed selection.....	48		
Program selection and consumption			

1 Your Washing Machine

Overview



1 - Detergent Drawer

2 - Door

3 - Top Lid

4 - Control Panel

5 - Filter Cap

6 - Height-adjustable feet

Specifications

Models	WMB 51031 PL PT	WMB 51231 PL PT
Maximum dry laundry capacity (kg)	5	5
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	45	45
Net Weight (± 4 kg)	60	62
Electricity (V/Hz.)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Total Current (A)	10	10
Total Power (W)	2200	2200
Spinning cycle (rpm max.)	1000	1200

Specifications of this appliance may change without notice to improve the quality of the product. Figures in this manual are schematic and may not match your product exactly.

Values stated on the machine labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the appliance, values may vary.

2 Warnings

Please read the following information. Otherwise, there may be the risk of personal injury or material damage. Moreover, any warranty and reliability commitment will become void.

General Safety

- Never place your machine on a carpet covered floor. Otherwise, lack of airflow from below of your machine may cause electrical parts to overheat. This may cause problems with your machine.
- If the power cable or mains plug is damaged you must call Authorized Service for repair.
- Check water hoses for wear. Do not use old/used water inlet hoses. These may cause stains on your laundry.
- Fit the drain hose into the discharge housing securely to prevent any water leakage and to allow machine to take in and discharge water as required. It is very important that the water intake and drain hoses are not folded, squeezed, or broken when the appliance is pushed into place after it is installed or cleaned.
- Your washing machine is designed to continue operating in the event of a power interruption. Your machine will not resume its program when the power restores. To cancel the program, you may switch the program selection knob to any position other than the current program. (see, Ending the program through canceling)
- There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal. It is not harmful to your machine.
- Some problems you may encounter may be caused by the infrastructure. Cancel the program on your machine before calling the authorised service.

First Use

- You must prepare your machine before washing clothes. First run the “Cottons 90°C” program without clothes and with detergent.
- Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing your machine. Otherwise, your

laundry may come out hot at the end of the washing process and may wear out.

- If the current fuse or circuit breaker is less than 16 Amperes, please have a qualified electrician install a 16 Ampere fuse or circuit breaker.
- While using with or without a transformer, do not neglect to have the grounding installation laid by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that may arise when the machine is used on a line without grounding.
- To make your machine ready for use, please be sure that the tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the authorized service. If they are not, call a qualified plumber to have any necessary arrangements carried out.

Intended use

- This product has been designed for home use.
- The appliance may only be used for washing and rinsing of textiles that are marked accordingly.
- Only detergents, softeners and supplements suitable for washing machines may be used.
- Follow the maintenance instructions on the garment tags as well as instructions given by the detergent manufacturer for your machine.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly about use of the product.

Safety instructions

- This appliance must be connected to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.
- The supply and draining hoses must always be securely fastened and remain in an undamaged state.
- Fit the draining hose to a washbasin or bathtub securely before starting up your machine. There may be a risk of being scalded due to high washing

- temperatures!
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, there may be the risk of flooding and possible injury due to the hot water.
- Never force to open the locked loading door! The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with water! There is the risk of electric shock! Always disconnect from the mains by unplugging before cleaning.
- Never touch the plug with wet hands. Do not pull the cable to unplug, always pull out by grabbing the plug only. Do not operate the machine if the power cord or plug is damaged.
- Never attempt to repair the machine by yourself. Otherwise, you may be putting yours and other's lives in danger.
- For malfunctions that cannot be solved by information in the operating manual: Turn off the machine, unplug it, turn off the water tap and contact an authorized service agent.

of laundry that are slightly soiled.

- Do not use prewash and high temperatures for laundry that are not heavily soiled or stained.
- If you wish to dry your laundry in the dryer, select the highest spin speed recommended for your washing program.

If there are children in your house...

- Electrical appliances may be dangerous for the children. Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Close the loading door when you leave the area where the machine is located.
- Store all detergents in a safe place out of reach of the children.

Things to be done for energy saving

- Run your machine with full capacity of the program you have selected and pay attention not to overload.
- Do not use detergent in excess amounts than recommended on the detergent package or detergents without antifoam.
- Always follow the temperature instructions on the detergent packaging.
- Wash your slightly soiled laundry at low temperatures.
- Prefer faster programs for little amounts

3 Installation

Removing packaging reinforcement

Tilt the machine to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



Opening the transportation locks

ⓘ Transportation safety bolts must be removed before operating the washing machine! Otherwise, the machine will be damaged!

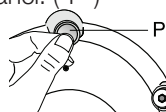
1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely ("C")



2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.



3. Fit the covers (supplied in the bag with the Operation Manual) into the holes on the rear panel. ("P")



- ⓘ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in

the future.

- ⓘ Never move the appliance without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Appropriate installation location

Install the appliance in environments which have no risk of freezing, in a stable and level position.

- ⓘ The floor must be capable of carrying the load on it!
- ⓘ If the washing machine and a drier are placed on top of each other, their approximate weight together may reach 180 kg when they are full.

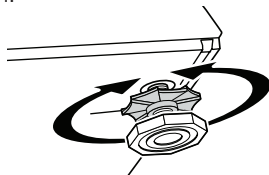
Important:

- Do not place the appliance on top of the power cable.
- Keep at least 1 cm distance from the edges of other furniture.
- Place the machine on a firm surface; do not position it on a long pile rug or such like surfaces.

Adjusting the feet

ⓘ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they can be damaged.

1. Manually (by hand) loosen the lock nuts on the feet.
2. Adjust them until the machine stands level and firm.
3. Important: Tighten all lock nuts up again.

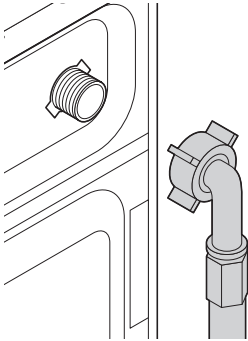


Connecting to the water supply.

Important:

- The water supply pressure required to run the machine must be 1-10 bar (0,1 – 1,0 MPa). Attach a pressure-reducing valve if the water pressure is higher.
- Connect the special hoses supplied with the machine to the water intake valves on the machine. The hose bearing the "red" sign (90°C max) is the hot water inlet and the hose bearing the

“blue” sign (25°C max) is for the cold water inlet.

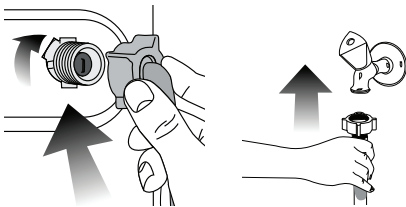


- If you are going to use your double water-inlet machine as a single (cold) water-inlet unit, you must install the stopper*, supplied with your machine to the hot water valve.

If you want to use both water inlets of the product, you can connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve.

* Applies for the products supplied with a blind stopper group.

- Open the taps completely after making the hose connection to check if there is any water leakage at the connection points. Turn off the tap and remove the nut in case of any leakage. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent any water leakage and any other damage to be caused by it, keep the taps closed when the machine is not in use.



- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. Laundry may be damaged or the appliance may switch to protection mode and not work.

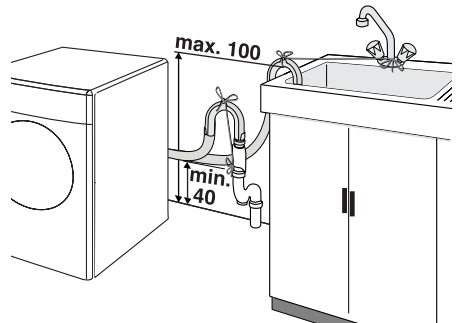
When returning the appliance to its place after maintenance or cleaning, care should be taken not to fold, squeeze or block the hoses.

Connecting to the drain

The water discharge hose can be attached to the edge of a washbasin or bathtub. The drain hose should be firmly fitted into the drain as to not loosen in its housing.

Important:

- The end of the drain hose can be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin. The fitting must be secured in all types of connections. Your house may be flooded if the hose falls out of its housing during water discharging.
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.



- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out wet. Therefore, the heights described in the figure should be followed.
- To prevent dirty water refilling the machine, and to allow for easy discharge, the end of the hose must not be submerged in the drain water. The end of the hose must be able to take in air. The hose should be pushed into the drainage for more than 15 cm. If it is too long you may have it shortened.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and it must not be folded between the drain and the machine.
- The length of the hose is too short, you may add an extension hose to the

original section. The length of the hose must not be longer than 3.2 m after coming out of the machine. To avoid water leakage failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Electrical connection

Connect the machine to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.

Important:

- Connection should comply with national regulations.
 - Power cord plug must be within easy reach after installation.
 - The voltage and the allowed fuse protection are specified in the section “Technical Specifications”.
 - The specified voltage must be equal to your mains voltage.
 - Connection via extension cords or multi-plugs should not be made.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

Destroying the packaging material

Packaging material can be dangerous to children. Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives. Do not dispose them together with normal domestic waste. Packaging materials of your machine are manufactured from recyclable materials.

Disposing of the old machine

Dispose of your old appliance in an environmental friendly manner.

















- You may refer to your local agent or solid waste collection center in your municipality to learn how to dispose of your machine.

Before disposing of your old washing machine, cut off the mains plug and make the door lock unusable.

4 Initial preparations for washing

Sorting the laundry

- Sort the laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and permissible water temperature. Always follow the advice on the garment labels.

			
Washing water temperature	Wash with sensitive, short programmes.	Non machine washable	Do not wash
			
Bleach can be used	Do not use bleach	Dry-cleanable	Do not dry-clean
			
Suitable for drier	Do not dry with drier	Dry horizontally	Dry on a hanger
			
Hang without spinning	Can be ironed with hot iron	Can be ironed with warm iron	Do not iron

Preparing clothes for washing

Laundry items with metal attachments such as, bras, belt buckles and metal buttons will damage the machine. Remove metal attachments or place the items in a clothing bag, pillow case, or something similar.





- Empty pockets and remove all foreign

objects such as coins, pens and paper clips. If possible, turn pockets out and brush.

- Place small items like infants' socks and nylon stockings, etc. in a laundry bag, pillow case or something similar. This will also save your laundry from getting lost.
- Place curtains in the machine with care. Remove curtain rails and pullers.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labelled products only with an appropriate Programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons may release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If you are not sure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and lime removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the packaging.
- Wash trousers and delicate clothes turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.

Correct load capacity

- The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing Programme you wish to use.
-  The machine adjusts the amount of water according to the amount of laundry placed inside.
-  Please follow the information in the "Programme Selection Table". Washing results will degrade when the machine is overloaded.

Following weights are given as examples.

Laundry type	Weight (gr.)
Bathrobe	1200
Napkin	100
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Evening gown	200
Underclothing	100
Men's overalls	600
Men's shirt	200
Men's pyjamas	500
Blouse	100

Loading door

The door is locked during Programme operation. The door can be opened after some time following the Programme end.

- Open the door.
- Place laundry items loosely in the machine.
- Push the door until it clicks into place tightly. Ensure that no items are caught in the door.

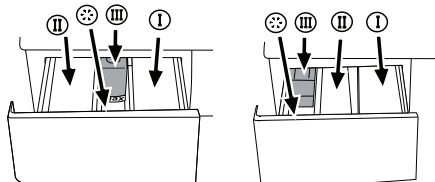
Detergents and softeners

Detergent drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine.

- (I) for prewash
- (II) for main wash
- (III) siphon
- (☼) for softener



Detergent, softener and other cleaning agents

Add detergent and softener before starting the washing Programme. Never open the detergent dispenser drawer while the washing Programme is running!

When using a Programme without pre-wash, no detergent should be put into the pre-wash compartment (Compartment no. I).

A Programme without pre-wash should be selected if a detergent bag or a dispensing ball is going to be used. You can place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in your machine.

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of fabric.

- Use different detergents for coloured and white clothes.
- Wash woollen with a special detergent specifically for woollens.
- Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Detergent quantity

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use small amounts of detergent at a suitable measure for small amounts of laundry or for only slightly soiled laundry.
- Use exact measures for highly concentrated detergents.

	Detergent quantity
for prewashing	1/2 measure
for main washing	1 measure
with hard water	an additional 1/2 measure

Softener

Put the softener into the softener compartment of the detergent dispenser.

- Use the proportions recommended on the packet.
- Never exceed the (> max <) level marking; otherwise, the softener will be wasted without being used.
- If the softener has lost its fluidity, dilute dense softener with water before placing it in the detergent drawer.

Liquid detergent

When using liquid or gel washing detergents, please note the following:

- The liquid detergent may leave stains on your laundry if time delay feature is selected.
- Do not use liquid detergent if you want to wash using the time delay feature.
- Do not use liquid detergent for the main wash in a cycle with pre-wash.
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.

Starch

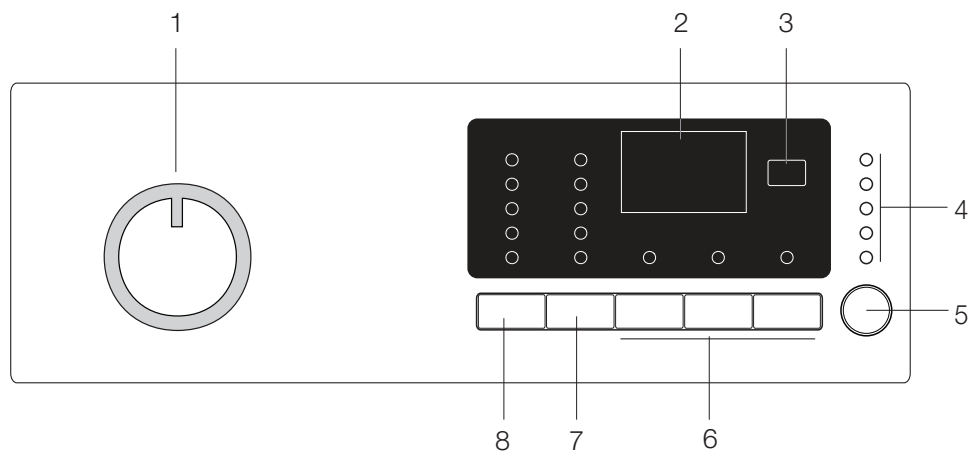
- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment as instructed on the package.
- Never use fabric softener and starch together in the same washing cycle.
- Wipe the inside of the drum after using starch.

Eliminating lime formation

- When required, use only appropriate lime removers developed specifically for washing machines and always follow the instructions on the package.

5 Selecting a Program and Operating Your Machine

Control Panel



- 1 - Program selection knob (Uppermost position On/Off)
- 2 - Display
- 3 - Time delaying button
- 4 - Program follow-up indicator
- 5 - Start/Pause button
- 6 - Auxiliary function keys
- 7 - Spin speed adjustment button
- 8 - Temperature adjustment button

Turning the machine on

Plug in your machine. Turn the tap on completely. Check if the hoses are connected tightly. Place the laundry in the machine. Add detergent and softener. "Turn the program selection knob to the program position you wish to run."

Program selection

Select the appropriate program from the program table and the following washing temperature table according to type, amount and soiling degree of the laundry.

90°C	Normally soiled, white cottons and linens. (Ex.: coffee table covers, tablecloths, towels, bed sheets)
60°C	Normally soiled, fade proof colored linens, cottons or synthetic clothes (Ex.: shirts, nightgowns, pajamas) and lightly soiled white linen clothes (Ex.: underwear)
40°C- 30°C- Cold	For delicate clothes (Ex.: lace curtains), blended clothes including synthetics and woolsens.

Select the desired program with the program selection button.

- ❗ Programs are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of cloth.
- ❗ Sort the laundry according to type of fabric, color, degree of soiling and permissible water temperature when choosing a program.
- ❗ Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.
- ❗ For further program details, see, "Program Selection Table"

Main programs

Depending on the type of textile, the following main programs are available:

• **Bawełna (Cottons)**

You can wash your durable clothes with this program. Your laundry will be washed with vigorous washing

movements during a longer washing cycle. It is recommended for your cotton items (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, bathrobes, underclothing, etc.).

• **Syntetyki (Synthetics)**

You can wash your less durable clothes on this program. Gentler washing movements and a shorter washing cycle is used compared to the "Cottons" program. It is recommended for your synthetic clothes (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended garments, etc.). For curtains and lace, the "Synthetic 40" program with pre-wash and anti-creasing functions selected is recommended.

• **Wetna (Woolens)**

You can wash your machine-washable woolen garments on this program. Wash by selecting the proper temperature according to the labels of your clothes. It is recommended to use appropriate detergents for woolens.

Additional programs

For special cases, there are also extra programs available

❗ Additional programs may differ according to the model of your machine.

• **Bawełna Eco (Cotton Economic)**

You may wash your laundry to be washed in cottons program in longer periods which ensure very good washing performance.

❗ Cottons economy program consumes less energy compared to other cottons programs.

• **Babycare**

Increased hygiene is provided by a longer heating period and an additional rinse cycle. It is recommended for baby clothes and clothes worn by allergic people.

• **Pranie ręczne (Hand wash)**

You can wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" labels for which hand wash is recommended on this program. It washes the laundry with

very tender washing movements without damaging your clothes.

• **Codzienne szybkie (Daily express)**

You can use this program to quickly wash a small number of lightly soiled and unstained cotton garments. E.g.: bathrobes, duvet covers, sport wear, daily clothes and etc. used only once.

• **Ciemne ubrania (Darkcare)**

Use this programme to wash your dark coloured laundry, or the coloured laundry that you do not want them get faded. This programme washes your laundry with low mechanical movements and at low temperature. We recommend you to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

• **Mix 40**

You can use this program to wash cottons and synthetics together. There is no need to sort them.

Special programs

For specific applications, select any of the following programs:

• **Płukanie (Rinse)**


This program is used when you want to rinse or starch separately.

• **Wirowanie + Odpompowanie (Spin + Drain)**

This program is used to apply an additional spin cycle for the laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this program, select the desired spin speed and press "Start/ Pause" button. Your machine drains the water after spinning at the set spin speed.

If you only want to drain the water without spinning your laundry, select "Spin and Pump" program, and then select no spin function with spin speed selection button. Press Start/Pause button.

 Use a lower spin speed for delicate laundries.

Spin Speed selection

Whenever a new program is selected, the maximum spin speed of the selected program is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the

"Spin" button. Spin speed decreases gradually. Use No Spin option in order to drain the water without spinning at the end of the program.

If the spin settings contain the rinse hold option:

If you are not going to unload your clothes immediately after the cycle, you may use rinse hold function in order to prevent your clothes become wrinkled when there is no water in the machine. With this function, your laundry is kept in the final rinsing water. Press "Start/ Pause" button after this process if you want to drain the water without spinning. Program resumes. Your machine drains the water and program completes. If you want to spin your laundry that you left in water:

- Adjust the spin speed.

- Press Start/Pause button.

Program resumes. Your machine drains the water, spins the laundry and program completes.

Program selection and consumption table

EN													
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Spin speed (rpm)	Pranie wstępne	Szybkie pranie	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Soaking	Funkcja Pupil	Temperature
Bawełna	90	5	66	2.25	max	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Bawełna	60	5	66	1.45	max	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Bawełna	40	5	66	0.85	max	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Bawełna Eco	60**	5	47	0.85	max	•	•	•	•	•	•	•	40-60
Codzienne szybkie	90	5	55	1.9	max***			•		•			Cold-90
Codzienne szybkie	60	5	55	1	max***			•		•			Cold-90
Codzienne szybkie	30	5	55	0.2	max***			•		•			Cold-90
Ciemne ubrania	40	2.5	58	0.45	800			*		•			Cold-40
Mix40	40	3	45	0.5	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-40
Pranie ręczne	30	1	30	0.15	600								Cold-30
Wełna	40	1.5	40	0.3	600			•		•		•	Cold-40
Babycare	90	5	85	1.9	max	•		*		•	•		30-90
Syntetyki	60	2.5	45	0.9	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-60
Syntetyki	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-60

• : Selectable

* : Automatically selected, not cancellable.

** : Energy Label programme (EN 60456)

*** : If maximum spin speed of your machine is lower, selection may be made until maximum spin speed.

i Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

i Programme duration will be displayed on the screen of your machine according to your selection. It is normal that small differences may occur between the time displayed on the screen and the actual washing time due to above reasons.

i The auxiliary functions in the table may differ according to the model of your machine.

Auxiliary functions

Auxiliary Function Selection Buttons

Select the required auxiliary functions before starting the program.

Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running program without pressing the "Start/Pause" button. To select or cancel the auxiliary functions, the machine must be at any prior stage than the auxiliary function to be selected or cancelled. If the auxiliary function cannot be selected or cancelled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.

i Some combinations cannot be selected together. Ex.: Pre-wash and Quick Wash. Warning light of the selected auxiliary function will light up.

Auxiliary function selection

If an auxiliary function that is not compatible with the previously selected auxiliary function is chosen, the function selected first will be cancelled and the last auxiliary function selection will remain active.

Ex.: If you want to select pre-wash first and then quick wash, pre-wash will be cancelled and quick wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (see, "Program Selection Table")

i Auxiliary function buttons may differ according to the model of your machine.

• Pranie wstępne (Prewash)

A pre-wash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Without pre-wash you save energy, water, detergent and time. Pre-wash without detergent is recommended for lace and curtains.

• Szybkie pranie (Quick Wash)

This function can be used for "Cottons" and "Synthetics" programs. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.

i Recommended load capacity is half of the maximum load capacity of the selected program.

• Rinse Plus

This function enables your machine to make another rinsing in addition to the

one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins and etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

• Anti-Creasing

With this function, drum movement will be lessened to prevent creasing and spinning speed is limited. In addition, washing is carried out at a higher water level.

• Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the program completes, you may use rinse hold function and keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them become wrinkled when there is no water in the machine. Press "Start/Pause" button after this process if you want to drain the water without spinning. Program resumes. Your machine drains the water and program completes.

If you want to spin your laundry that you left in water:

- Adjust the spin speed.

- Press Start/Pause button

Program resumes. Your machine drains the water, spins the laundry and program completes.

In case of selecting the auxiliary function for soaking, your laundry will be kept in detergent water before the washing process starts. Hence, stains that ingrained into the laundry can be removed better.

• Funkcja Pupil (Pet hair removal)

This function helps you to remove the pet hairs that remain on your clothes. When this function is selected, your machine adds pre-wash and additional rinsing steps to the normal program cycle. Thus, pet hairs are removed more effectively by performing the washing with more water (30%).

△ Never wash your pets in your washing machine.

Time display

The display shows the time remaining for the program to complete while a program is running. Time is displayed in hours and minutes as "01:30".

Time delay

With the "Time delay" function you can delay the program startup up to 19 hours. Time delay can be increased in one-hour increments.

- ❗ Do not use liquid detergent when you set time delay! There is the risk of staining of the clothes.
- 1. Open the loading door, place the laundry inside and fill detergent drawer.
- 2. Select the washing program, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
- 3. Press "Time Delay" button to adjust the desired time.
- 4. Press "Start/Pause" button. The time delay will start to count down. The set time delay is displayed. The "_" symbol displayed near the time delay starts flickering up and down.
- ❗ Additional laundry may be loaded during the time delay period.
- 5. The selected program duration is displayed at the end of the countdown process. "_" symbol disappears and the selected program starts.

Changing the delay time

If you want to change the time during the countdown:

1. Press the time delay button. Every time the button is pressed, the time will be increased in 1-hour increments.
2. If you wish to shorten the time delay, keep on pressing the time delay button until the time delay you would like to set appears on the screen.

Canceling the time delay

If you want to cancel the time delay countdown and start the program:

1. Set the Time Delay to zero or turn the Program selection knob to any program. Thus, the time delay will be cancelled. The "End/Cancel" (End/Cancel) light flashes continuously. Then, select the program you wish to run again.
2. Press "Start/Pause" button to start the program.

Starting the Program

1. Press "Start/Pause" button to start the program.
2. Program follow-up lamp showing the startup of the program will light up.
- ❗ If no program is started or no key is pressed within 1 minute during program selection process, the machine will switch to "Stand-by" mode and the

illumination level of the temperature, speed and door indicators will decrease. Other lights and indicators will turn off. In case of turning the program selection knob or pressing any button, lights and indicators will turn on.

Progress of program

Progress of a running program is shown through the program follow-up indicator. At the beginning of every program step, the relevant indicator LED will light up and light of the completed step will turn off.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the program flow while the program is running. However, the change to be made must be compatible with the program step the machine is currently in. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.

- ❗ If the machine is not spinning, the program may be in rinse hold mode or the automatic spin correction system has been activated due to an excessive unbalanced distribution of laundry in the machine.

Changing the selections after the program has started Switching the machine to standby mode

Press the "Start/Pause" button to switch the machine to pause mode while a program is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the program follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. Also, when the door is ready to be opened, "Door" light will also illuminate continuously in addition to the program step light. If necessary conditions to open the door are not met, the "Door" light will remain off.

Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Auxiliary functions can be cancelled or selected, or the spin speed and temperature settings can be changed in accordance with the step the program is in. If the change can not be made, relevant light will flash for 3 times.

Adding/removing laundry in pause mode

If the "Door" light flashes while the machine is in pause mode, it means that the conditions (low water level, etc.) to open the door have been met and the period of approx. 1 or 2 minutes to open the door has started. "Door" lamp will light up continuously when the door is unlocked. Door can be opened to load or unload the laundry after this moment. If the front door cannot be opened because of a safety reason after the machine has been switched to the pause mode by pressing the "Start/Pause" button, the "Door" light will continue to remain off. Nevertheless, the follow-up light of the relevant program in which the machine was taken to "Pause" mode will flash.

Door lock

The loading door can be opened once the "Door" lamp stops flashing and starts lighting up continuously.

Child-proof lock

Protect the appliance from being tampered by children by means of the child-proof lock. In this case, no change can be made in the running program.

- ❶ If the program selection knob is turned when the child-proof lock is activated, "Con" label will be displayed. In this case, any change in temperature, speed and auxiliary functions which are already selected for the programs is not allowed.
- ❷ If the program selection knob is turned to "On/Off" position and then another program is selected while a program is running, the previously running program will resume operating.

The machine is switched to child-lock by pressing the 1st and 2nd auxiliary functions for 3 sec. While the lights on the auxiliary function buttons 1 and 2 are flashing during 3-second press and hold process, C03, C02 and C01 labels will be displayed respectively. Then the label "Con" will be displayed to show that the child-proof lock is activated. The same label will also appear on the screen when any button is pressed or when the program selection knob is turned while the machine is in child-proof lock mode.

Furthermore, the lights on the auxiliary function buttons 1 and 2 blink 3 times to show how to exit Child-proof Lock mode.

To deactivate the childproof lock:

- a) Press the auxiliary function buttons 1 and 2 for 3 sec. while any program is running. While the lights on the auxiliary function buttons 1 and 2 are flashing during 3-second press and hold process, C03, C02 and C01 labels will be displayed respectively. Then, the "COF" label will be displayed to show that the child-proof lock mode has been deactivated.
- b) In addition to the above method, child-proof lock can also be deactivated by turning the program selection knob to "On/Off" position and selecting another program when no program is running. Child-proof lock will not be deactivated in case of power failures or when the machine is unplugged. To deactivate the child-proof lock, press the 1st and 2nd auxiliary function buttons for 3 sec.

Ending the program through canceling

When another program is selected instead of a running program by turning the program selection knob, the previous program is cancelled. The "End/Cancel" light flashes continuously to indicate that the program is cancelled. If conditions to open the door are met during cancellation (if water level is suitable, etc.), the "Door" light will flash for about 1-2 minutes. When the "Door" light becomes solid after 1 or 2 minutes, it means that the door can now be opened.

"Stand-By" mode

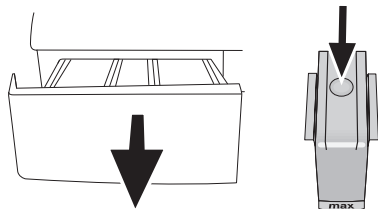
"Stand-By" mode will allow to save energy while your machine is not running. Unnecessary lights and indicators will be turned off in this mode. Thus, maximum energy saving is provided.

6 Cleaning and care

Detergent drawer

Remove any powder residue buildup in the drawer. To do this;

1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

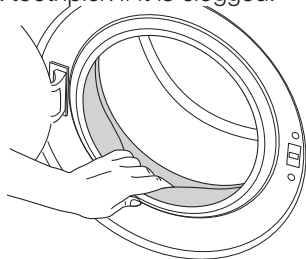


1. If more than a normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.
2. Wash the dispenser drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching the residues in the drawer when cleaning.
3. Replace the drawer into its housing after cleaning. Check if the siphon is in its original location.

The door and the drum

After each wash:

- Check if there are any foreign substances in the drum.
- Open the hole in the bellow with the aid of a toothpick if it is clogged.



1. Foreign metal substances in your machine can cause rust stains. In such cases:
Clean the drum with a stainless steel cleaning agent. Never use steel wool or wire wool.

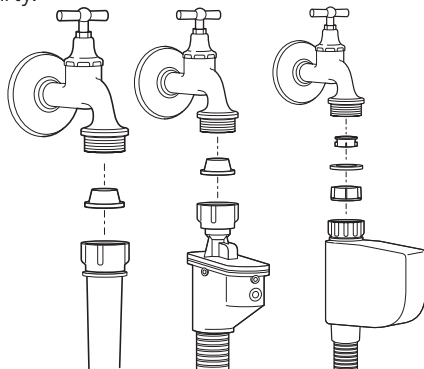
Outer cabinet and control panel

When necessary:

- Wipe the exterior panels of your machine with soapy water or mild detergent. Dry it with a soft cloth.
 - Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.
1. Never use a sponge or scrubbing material. These will damage the painted and plastic parts.

Inlet water filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the back side of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent the foreign substances and dirt in the water to enter into the machine. Filters should be cleaned as they get dirty.



- Close the taps.
- Remove the nuts of the water intake hoses to clean the surfaces of the filters on the water intake valves with an appropriate brush.
- If the filters are very dirty, you can pull them out by means of pliers and clean them.
- Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under streaming water.
- Replace the gaskets and filters carefully and tighten the hose nuts by hand.

Draining any remaining water and cleaning the pump filter

Filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump propeller during discharging of the washing water. Thus, a good water discharge is achieved and the pump life is extended.

- If your machine fails to drain the water, the pump filter may be clogged. You may have to clean it every 2 years or whenever it is blocked plugged. Water must be drained off to clean the pump filter.

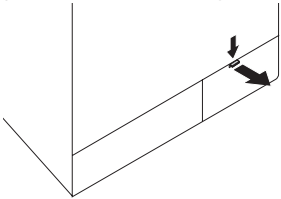
In addition, water may have to be drained off completely in the following cases:

- before transporting the machine (e.g. when moving house)
 - when there is the danger of frost
- In order to clean the dirty filter and discharge the water;

1- Disconnect or unplug the machine from the power supply.

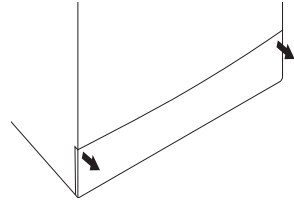
- ⚠ There may be water at 90°C in the machine. Therefore, the filter must be cleaned only after the inside water is cooled down to avoid hazard of scalding.

2- Open the filter cap. The filter cap may be composed of one or two pieces according to the model of your machine. If it is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.



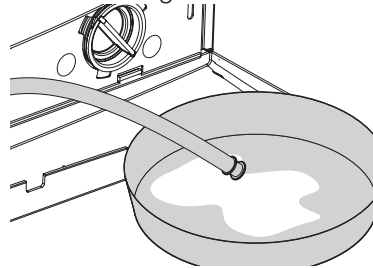
If it is composed of one piece, hold it from both sides and open it by pulling out.

- 🔧 You can remove the filter cover by slightly pushing the kick plate downwards with a screwdriver, through the gap above the filter cover.



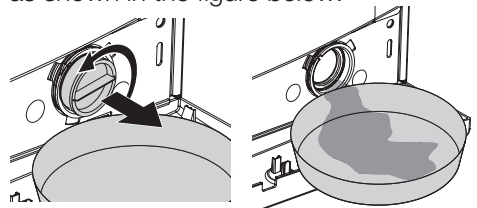
3- An emergency drain hose is supplied with some of our models. Others are not supplied with this item.

If your product is supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Pull out the pump outlet hose from its housing.
- Place a large container at the end of the hose. Drain the water off into the container by pulling out the plug at the end of the hose. If the amount of water to be drained off is greater than the volume of the container, replace the plug, pour the water out, then resume the draining process.
- After draining process is completed, replace the plug into the end of the hose and fit the hose back into its place.

If your product is not supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Place a large container in front of the filter to receive water flowing from the

filter.

- Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow out of it. Direct the flowing water into the container you have placed in front of the filter. You can use a piece of cloth to absorb any spilled water.
- When there is no water left, turn the pump filter until it is completely loose and remove it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the propeller region.
- If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while replacing it into its housing. Fit the filter fully into its housing; otherwise, water may leak from the filter cap.

4- Close the filter cap.

Close the two-piece filter cap of your product by pushing the tab on it.

Close the one-piece filter cap of your product by fitting the tabs on the bottom into their positions and pushing the upper part of it.

7 Solution suggestions for problems

Cause	Explanation / Suggestion
Programme cannot be started or selected.	
Machine may have switched to self protection mode due to an infrastructure problem (such as line voltage, water pressure, etc.).	Bring your machine to factory settings by turning the Programme selection knob. (see, Ending the Programme through Cancelling)
Water in the machine.	
There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal.	It is not harmful to your machine.
There is water coming from the bottom of the machine.	
There might be problems with hoses or the pump filter.	<ul style="list-style-type: none"> - Make sure that the seals of the water inlet hoses are securely fitted. - Tightly attach the drain hose to the tap. - Make sure that the pump filter is completely closed.
Machine does not fill with water	
<ul style="list-style-type: none"> - Tap may be turned off. - Water inlet hose might be bent. - Water inlet filter might be clogged. - The loading door may be ajar. 	<ul style="list-style-type: none"> - Open the inlet water taps fully. - Flatten the water intake hose. - Clean the water intake filter. - Close the loading door.
Machine does not discharge water.	
<ul style="list-style-type: none"> - Water outlet hose might be clogged or twisted. - Pump filter may be clogged. 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean or flatten the hose. - Clean the pump filter.
Machine vibrates or shakes.	
<ul style="list-style-type: none"> - Machine feet might not be adjusted. - Transportation safety bolts might have not been removed. - There may be a small amount of laundry in the machine. - The machine may be overloaded or the clothes may be distributed unevenly. - There machine might be touching a solid surface. 	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust the machine feet. - Remove the transportation safety bolts. - Add more laundry to the machine. - Reduce the amount of laundry in the machine or balance the load by hand. - Ensure that nothing touches the machine.
Machine stops shortly after the Programme starts.	
Machine can stop temporarily due to low voltage.	It will resume operating when the voltage is back to the normal level.
The water being taken in is directly discharged.	
Improper position of the drain hose.	Connect the water draining hose as described in the operation manual.
No water can be seen in the machine during washing.	
This is not a problem. The water level is not visible from the outside of the machine.	

The door is jammed.	
<ul style="list-style-type: none"> - Water level might be above the lower level of the door. - Machine might be heating up the water or it may be at the spinning cycle. - Due to an electrical mechanism, the door can only be opened a few minutes after the Programme has stopped. 	<ul style="list-style-type: none"> - Run either the “Pump” or “Spin” Programme. - Wait until the process is over. - Wait until the process is over.
Machine fills with water when a process is cancelled.	
Inside of machine may be hot.	For safety reasons cold water is added to cool the hot wash load
It continuously spins. Remaining time does not count down. (On models with display)	
There may be an imbalance of laundry in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> - The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. - The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. - No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.
Washing time takes longer than the time specified in the manual	
<ul style="list-style-type: none"> - Water pressure may be low. - Supply voltage may be low. - Input temperature of water may be low. - There may be an imbalance of laundry in the machine. - Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased. 	<ul style="list-style-type: none"> - The machine will wait until there is sufficient amount of water, which will lengthen the washing time to avoid poor washing results due to insufficient water. - Washing time is extended to avoid poor washing results when the supply voltage is low. - Cycle time is extended to heat up the water when the input water is cold. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results. - The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. - The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). - Laundry should be rearranged and re-spun. - No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment. - Water amount is increased to obtain a better rinse and a rinse cycle is added when necessary.
It continuously washes. Remaining time does not count down.	
<p>In the case of a paused countdown while taking in water:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Timer will not countdown until the machine is filled with the correct amount of water. (On models with display) - Time might have gotten stuck during heating step. (On models with display) <p>In the case of a paused countdown at the spinning step: There may be an imbalance of laundry in the machine. (On models with display)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Then the timer will start to count down. - Time will not count down until the selected temperature for the Programme is attained. - The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. - The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. - No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.

It did not spin.	
<ul style="list-style-type: none"> - There may be an imbalance of laundry in the machine. Therefore, the Programme might have been completed without spinning. - The machine will not spin if the water has not completely drained. 	<ul style="list-style-type: none"> - The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. - The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. - No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment. - Check the filter. - Check the drain hose.
Washing performance is poor: Laundry turns grey	
<ul style="list-style-type: none"> - Using insufficient amount of detergent for a long time, - Washing at low temperatures for a long time, - Using insufficient amount of detergent for hard waters (soil can stick to the laundry), - Using excessive amount of detergent (detergent can stick to the laundry). 	<ul style="list-style-type: none"> - Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry. - Select the proper temperature for the laundry to be washed. - If the water hardness is high, using an insufficient amount of detergent can cause laundry to turn grey over time. - It is difficult to eliminate such greyness once it occurs.
Washing performance is poor: Stain could not be removed, not cleaned. Laundry could not be whitened.	
<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient amount of detergent used. - Excessive laundry loaded into machine - Wrong Programme and temperature might have been selected. - Improper detergent may have been used. - Wrong type of detergent used. 	<ul style="list-style-type: none"> - Use recommended amount of detergent appropriate for the laundry. - Do not load the machine in excess. - Select the proper Programme and temperature for the laundry to be washed. - Put the detergent in the correct compartment. - Do not mix detergent with bleaching agents.
<ul style="list-style-type: none"> - Washing performance is poor: Oily stains appear on laundry. - Washing performance is poor: Bad odour 	
<ul style="list-style-type: none"> - Oily accumulations on the drum may have stuck to the laundry. - Oily accumulations on the drum may have stuck to the laundry. 	<ul style="list-style-type: none"> - Such odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short Programmes. - Leave the detergent dispenser drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot be created inside the machine. - Machine must be operated empty either at 60°C or 90°C Programme with detergent every 6 months.
Colour of the clothes faded.	
<ul style="list-style-type: none"> - Excessive laundry loaded into machine. - Detergent may have gotten damp. - A higher temperature might have been selected. 	<ul style="list-style-type: none"> - Do not load the machine in excess - Store detergent in a closed and dry location. - Do not keep them under high temperatures. - Select the proper Programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

It does not rinse well.	
<ul style="list-style-type: none"> - The amount, brand and storage conditions of the detergent used might not be appropriate. - Detergent might have been put in the wrong compartment. - Machine filter may be clogged. - Drain hose may be folded. - Intermediate spins may be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> - Store detergent in a closed and dry location. Do not keep them under high temperatures. - If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. - Check the filter. - Check the drain hose. - There may be an imbalance of laundry in the machine. - The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. - No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.
Clothes stiffened.	
<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient amount of detergent used. - The detergent may have been placed into the wrong compartment; the detergent may be mixed with the softener. 	<ul style="list-style-type: none"> - If the water hardness is higher, using insufficient amount of detergent can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness. - If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. - Do not mix the softener with detergent when putting in the compartment. - Wash and clean the drawer with hot water.
Clothes do not smell like the softener.	
<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient amount of detergent used. - The detergent was placed into the wrong compartment; the detergent was mixed with the softener. 	<ul style="list-style-type: none"> - If the water hardness is higher, using insufficient amount of detergent can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness. - If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Do not mix the softener with detergent when putting in the compartment. Wash and clean the drawer with hot water.
Detergent residue in the dispensing drawer.	
<ul style="list-style-type: none"> - Detergent may have been put in wet dispenser drawer. - Detergent may have gotten damp. - Water pressure might be low - The detergent in the main wash compartment might have gotten wet while taking in the prewash water. - Detergent might be mixed with the bleaching agent. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dry the detergent drawer before putting in detergent. - Store detergent in a closed and dry location. - Do not keep them under high temperatures. - The detergent dispenser outlet (holes) may have a problem. - There might be problems with the detergent dispenser valves. - Do not mix the softener with detergent when putting in the compartment.
There is detergent left on the laundry.	
<ul style="list-style-type: none"> - Excessive laundry loaded into machine. - Wrong Programme and temperature might have been selected. - Wrong detergent may have been used. 	<ul style="list-style-type: none"> - Do not load the machine in excess. - Select the proper Programme and temperature for the laundry to be washed. - Use wool detergents for woollens.

There is too much foam	
<ul style="list-style-type: none"> . - You may not be using proper detergent for automatic washing machines. - Excessive amount of detergent may have been used. - Too much detergent may have been used for a small amount of lightly soiled laundry. - Detergent may have been stored improperly. - Type of material being washed (lace items will cause excessive foam due to their meshed structure). - Detergent might have been put in the wrong compartment. - Softener being released early. 	<ul style="list-style-type: none"> - Use only automatic washing machine detergents in your washing machine. - Use only sufficient amount of detergent. - Use only sufficient amount of detergent. - Store detergent in a closed and dry location. - Do not store in excessively hot places. - Use smaller amounts of detergent for lace items. - If you put detergent in the prewash compartment although you have not selected a prewash cycle, the machine can take this detergent during rinsing or softener step. - Too much softener was put in. <p>The detergent dispenser is problematic. Water is siphoned (pulling the softener into the washer early) during the fill or rinse cycles. Valves are problematic.</p>
There is foaming over the detergent drawer	
Too much detergent was used	Mix 1 tablespoonful softener and ½ liter water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.